

ZEMPLEN.

Társadalmi és irodalmi lap.

ZEMPLÉN-VÁRMEGYE KÖZÖNSÉGÉNEK

ÉS A ZEMPLÉN-VÁRMEGYEI „TANÍTÓ-EGYESÜLET”-NEK

HIVATALOS LAPJA.

MEGJELENIK MINDEN VASÁRNAP.

ELŐFIZETÉS ÁRA:

Egész évre . . . 6 fr.
Félévre . . . 3 „
Negyedévre . . . 1 „ 50 kr.Bérmentetlen levelek
csak ismert kezektől fo-
gdathatnak el.Kéziratok nem adhatnak
vissza.

Egyes szám ára 15 kr.

A nyilatkozatok minden
garmond sor díja 20 kr.

HIRDETÉS DÍJA

hivatalos hirdetéseknek:
Minden szó után 1 kr.
Azonfelül bélyeg 30 kr.Petitnél nagyobb, avagy
diszkrétül vagy körzet-
tel ellátott hirdetések-
ért tértmérték szerint min-
den négyzet centim. után
3 kr. számítatik.Állandó hirdetéseknek ked-
vezmény nyújtatik.Hirdetések és pénzküld-
mények a kiadóhivatalhoz
intézendők.

Jövönk.

Magyarország jövője az egységes nemzeti kulturán alapszik.

A nemzeti szellem izmosodása a kultúra révén nyilatkozhatik meg egész pompájában.

A kultúra adja meg a nemzetnek az erkölcsi felsőbbiséget. A magyar kultúrának hullámverése azonban elmosódik, ha az ezeréves magyar állam tüzhelyének őrei nem egyuttal a nemzeti tábor előőrsői is.

A kultúrának hódító ereje varázserővel hatja át az egyéni és családi élet rétegeit s előbb-utóbb asszimilálja azokat a területeket is, a melyek csak földrajzi és hatósági tekintetben vannak hazánkhoz fűzve.

A faji öntudat mindenhatóságát oltotta a Bismarck-szellem a németekbe s ma már minden német át van attól hatva.

A német társadalom a politikai közös érzelem melegében és az elvi közösség főségében forr össze.

S nálunk mi történik?

Több mint félszázad óta hintik a nemzet ellenségei büntetlenül a folytonos izgatás mérges magvát a magyar állam területére s nemzetünket úgy tüntetik föl a külföldön, mint valami barbár zsarnokot.

Egyes nemzetiségek külön történeti jogfolytonosságot keresnek, külön hagyományokkal dicsekednek s ábrándvárait építenek nagy hivatásukról — szóval szeretnék a magyar nemzeti államtestet széttagolni, semmit sem törődve nemzetünk ezeréves politikai egységével és fejlődésével.

A kultúrának lobogója immár ki van bontva s visszhangot ad neki az új honfoglalás himnusza. Nemzeti közművelődésünk terjedése egyértelmű a magyar állam oszlopainak tömörebbülésével.

TÁRCA.

A világ vége.

Irtá: Wiener József.

— A „Zemplén” eredeti tárcája. —

(Folyt. és vége.)

Köztudomású dolog immár, hogy földünk mozgását két erő szabályozza: a vonzóerő és a tehetetlenség. A most említett a hatalmasabb, mert elképzelhető milyen szörnyű erő kellene ahhoz, hogy azt a sok trillió köbméternyi tömeget mozgásában megállítsa, vagy más irányba terelje. A másik erő ehhez a tehetetlenséghez képest csekély, de épp elegendő arra, hogy földünket tojásdad körforma mozgásra kényszerítse és megakadályozza, hogy vezér nélkül el ne kóboroljon a végtelen világűrben.

Es ez a csodálatos erő, a vonzóerő, melynek mi voltját kutatva elfárad a legélesebb elme is, nem állandó, hanem növekedik a tömeggel és csökken a távolsággal.

Es épp ez a változandósága az, mi a gondolkodó embernek aggodalomra szolgáltat okot. Ugyanis pontos észleletek bizonyítják, hogy a nap nem áll mozdulatlanul, mintegy oda szegezve a maga helyén, hanem egész rendszerével egyenes vonal irányában, egyenletes gyorsasággal mozog. Utazik nagy pompával, fényes kísérettel szüntelenül, cél nélkül, abban a nagy világűrben, melynek se hossza, s vége. . .

Legyen tehát az ó század alkonyán vezércsillagunk az egységes magyar nemzeti kultúra, mely legbiztosabb alapja a magyar nemzeti állam dicső épületének.

A multban titánok és félistenek módjára küzdött nemzetünk a közszabadságért; most gulákba raktuk a fegyvert s a közművelődés templomát építjük, hol a hazaszeretet zsolozsmái hangzanak föl.

Az új korszak hajnalhasadása verőfényes napokat hoz és új vérkeringést inaugurál az államtestbe. Ha az meg lesz, a nemzeti föllendüléssel s a magyar kultúrával karöltve fog haladni az igaz, magyar hazafiság. Akkor bizonyítással összezsugorodik az átkos nemzetiségi kérdés.

Úgy legyen!

Vutkovich Sándor dr.

Az új magyar esküdtzék

és az esküdtbíróóság előtti bünvádi eljárás.

(Népszerű ismertetés az esküdtzék számára.)

Irtá: Finkey Ferenc dr. sárospataki jogtanár.*)

Utánnyomás joga fentartva.

(7. folytatás és vége.)

c) Az esküdtzék határozata. A verdict.

f) Az esküdtzék határozatának helyesbítése és az ügynek más esküdtbíróóság elé utasítása.

1. Miután az esküdtzék határozata ellen érdemleges felelvitelnek nincs helye, egészen jogosan kívánja meg a törvény határozatukkal szemben, hogy az világosan és határozottan döntse el ezt a kérdést s szabálytalanságot vagy törvényteleniséget ne tartalmazzon. Ezért az esküdtzék mellett működő bíróságot feljogosítja, illetőleg ennek kötelességévé teszi, hogy az esküdtzék határozatát ilyen szempontból megvizsgálja s a mennyiben a bíróság azon nézetben lenne, hogy az esküdtzék határozata alakjára nézve nem szabályszerű vagy valamely kérdés lényegére nézve homályos, hézagos, vagy önmagának ellenmondó (péld. a bűnösségre csak 7

*) Jelen közlemény füzet alakjában kiadóhivatalunkban megszerezhető. Ára portómentesen 40 kr.

Végtelen űr! Bevallom nem vagyok képes ezt felfogni. Megfájul a fejem, ha képzeletem szárnyán benne repülni kezdek. Végtelen szám, végtelen egyenes, azt még elbirom képzelni, egész képzeleti erőmet egy irányban koncentrálni es gondolva, hogy az úgy megy örökön örökké . . . de az űr számtalan irányban terjed és ezt a terjedést képzeletünkkel egyszerre követni nem lehet.

Ebben az el sem képzelhető végtelenségben, uszik zajtalanul a nap, mint egy tüzes vonat hajó, láthatatlan óriási erejű kotelékkal maga után vontatván számtalan teherhordó hajót. De, ámbár ennek az óriás vonatnak nincsenek állomásai, még fütty-szó sem jelzi közeledését, mégis vesz fel rengeteg utasnépet, mely vágyakozik vele kejutazni. Felveszi a világűrben levő azt a számtalan apró égi testet, melyek időtlen idők óta ott állnak abszolút nyugalomban, elhagyatottan, hidegben, sötétben. Ezek egyszerre távolról fényt látnak derülni, mely egyre közeledik és növekedik; érzik magukban, hogy melegítő sugarak ömlöttek beléjük, hogy küzdeni kezdenek a fogyasztó hideg-gel, de egyszermind ellenállhatatlan erő kezdi őket vonzani a fényárasztó test felé, eleinte lassu, de egyre növekedő, végre szédületes sebességgel. A fény és a hő az alatt kémiai változásokat okoznak azokban a gazdátlan égi testekben, elemek forrongásba jutnak, a sebesség egyre nő, míg végre minden elképzelhető fölül-muló iszonyatos gyorsasággal belepottyanak a

igen szavazat van s a főnök mégis azt jelentette ki, hogy a vádlott bűnös): a bíróság a kérdések megváltoztatása, vagy kiegészítése mellett vagy e nélkül is hívja fel az esküdtzék, hogy határozatukat javítsák vagy egészítsék ki, illetőleg adjanak feleletet a megváltoztatott vagy kiegészített kérdésekre. Ezt a helyesbítő eljárást kell elrendelni akkor is, ha egyes esküdtzék azt állítják, hogy a kihirdetett határozat nem hiven tünteti fel az esküdtzék határozatát.

A bíróság ezen joga nem teszi a bíróságot az esküdtzék felettes hatóságává, hanem csak abból az ellenőrző és kiegészítő szerepkörből folyik, melyet a törvényszéki tanácsnak az esküdtzék mellett be kell töltenie s abból az alapelvől, hogy az ügy elítélése a két bírói testület közös feladatát képezi. A törvényszék éppen azért működik az esküdtzék mellett, hogy ennek nem szakképzett, nem hivatásos, bírói tagjait útbaigazítsa, segítse munkájukban s nagy erkölcsi felelősség is terhelné a törvényszéket, ha hibás vagy hiányos verdictet fogadna el ítélete alapjául.

A helyesbítő eljárás nem von le semmit az esküdtzék méltóságából, mert nem a törvényszék javítja ki a hibát, hanem maga az esküdtzék, mely a bíróság ilyen felhívására újból visszavonul tanácskozás végett. Nem is tekinthető ez az esküdtzék befolyásolásának, mert az elnök az újabb visszavonulás esetében, ha a határozat csak alaki tekintetben esik kifogás alá, csak arra figyelmezteti őket, hogy határozatukat érdemileg nem kell és nem is szabad megváltoztatniok, hanem csak a hiányokat javíthatják ki. Ha pedig az ügy érdemében tévedtek, akkor is csak arról világosíthatja fel őket, hogy határozatuktól egészen eltérhetnek, de joguk van ahhoz ragaszkodni is.

A helyesbítő eljárást a törvényszék mindaddig elrendelheti, míg az ítéletet meg nem hozta. Rendesen ugyanis a bíróság a tanácskozáskor veszi észre az esküdtzék határozat hiányait vagy hibáit, jogot kellett azért adni a törvényszéknek, hogy a helyesbítést még ilyenkor is elrendelhesse.

Ha az esküdtzék az újból megtartott tanácskozás után új határozatot hoztak, ezt úgy kell a kérdések mellé írni, hogy az előbbi olvasható maradjon.

Ha az esküdtzék ragaszkodnak azon határozatukhoz, melyet a bíróság homályosnak, hézagosnak vagy önmagával ellenmondónak jelentett ki, az esküdtbíróóság ez esetben az ügyet a következő ülészakra új esküdtzék elé köteles

nap izzó anyagába, hol mozgásuk hővé változván át, a nap hevét növesztik.

De ezek az égitestek a nap tömegéhez képest oly parányiak, hogy bekebeleztetésük nem okoz érezhető változást; ámde azért nincsen kizárva, hogy a világűr valamely elfelejtett pontján létezik olyan nagy tömegű égitest, mely egyesülvén a nappal, annak tömegét érezhetően megnöveszti, minek következtése képpen a nap vonzóereje is változni fog és e változás nagyságától függ majd a mi sorsunk.

Nos: a vonzóerő kisebbszerű növekedése azt eredményezné, hogy földünk gyorsabban forogna a nap körül, a mi a csillagászati évek rövidülésében nyilvánulna és sok szerves lénynek létfeltételeit az évszakok rövidülése révén megsemmisítené.

De nem lehetetlen, hogy a nap vonzóereje, tömegének nagyarányu gyarapodása miatt egyszerre annyira megnövekedik, hogy a földnek tehetetlenségében nyilatkozó erejét legyőzve, azt egyenes irányban magához ragadja és akkor földünk is abban a fentebb eseteltem sorsban részesülne, mely már sok égi test megsemmisítését okozta; földünket elnyelné saját édes anyja: a nap Földünk értelmes lényei akkor észrevennék, hogy a nappal és az éjjel hossza egyszerre a földnek minden zónájában egyenlővé válnék; hogy a nap tányér-nagysága egyre növekednék; hogy az éjjelek sem sötétek, csak homályosak; hogy az emberek magukat erősebbeknek, fűgőbbeknek éreznék; — mert a földi

utasítani. Ez szükséges viszont a törvényszék tekintélyének megővése végett s egyúttal az ügy teljes és igazságos, pártatlan elintézéséhez. A bíróság eme határozata ellen azonban a felek felfolyamodással élhetnek s ennek felfüggesztő hatálya van.

2. Ha az esküdtek a vádlatot a bűnösnek mondták ki s a bíróság valamennyi tagja úgy van meggyőződve, hogy az esküdtek az ügy érdemében a vádlott sérelmére tévedtek, a bíróságnak joga van a további eljárást felfüggeszteni s az ügyet indokolás nélkül hozandó határozattal a legközelebbi ülészak esküdtbíróvága elé utasítani.

A verdict eme hatályon kívül helyezése csak a marasztaló határozattal szemben van megengedve, a mi pusztán a vádlott érdekeinek megvédésére szolgál. A felmentő verdict ellen semmi esetben sincs felfüggesztési joga a bíróságnak, mert a bűnös felmentése nem ingatja meg a jogrendet annyira, mint az ártatlan elítélése.

A bíróság ily határozatot csak hivatalból hozhat, a feleknek nincs joguk azt indítványozni. E határozat az ítélet kihirdetéséig, tehát még az ítélet meghozatala után is hozható, azonban csak akkor, ha a bíróság mindhárom tagja egyhangúlag tévesnek tartja a verdictet. A vádlott ez esetben a terembe hivatik, esetleg elővezetik s az elnök a jegyző által felolvastatja neki a bíróság határozatát. E határozat ellen perorvoslatnak nincs helye.

A bíróság ilyen határozata alapján a következő ülészakra, sürgős esetben pedig a folyó ülészak végére, új esküdtbíróvági tárgyalás tűzendő ki. Az új esküdtbíróvági tárgyalás előtt az esküdtbíróvági esküdt tagjai nem vehetnek részt. Az új esküdtzék határozata alapján a bíróság köteles ítéletet hozni s ennél az új esküdtzék határozatát venni alapul, a vádlottra azonban nem állapíthat meg súlyosabb büntetést, mint a melyet a korábbi esküdtzék határozata alapján lehetett volna megállapítani, miután az új új verdict hozatala éppen a vádlott érdekében történt.

g) A bíróság ítélete.

Ha a helysbitő eljárásnak nincs helye, vagy az megtörtént, valamint ha az eljárás felfüggesztésére nincs ok, ez esetben következik az esküdtzék határozatának a vádlott előtt való kihirdetése és ezután az ítélethozatal.

A verdict kihirdetése végett az elnök behívja, illetőleg bevezeteti a vádlottat, ki az esküdtek első visszavonulása óta a teremből távol volt, s a jegyző felolvastatja előtte az esküdtzék végleges határozatát.

Ha az esküdtek a vádlottat nem bűnösnek mondták ki, vagy ha a beszámítást kizáró ok fenfogaása iránt tett kérdésre igenlő választ adtak, a bíróság a vádlottat azonnal, tanácskozás végett visszavonulás nélkül, ítélettel felmenti, a felmentést azonban maga a bíróság és pedig ítélettel mondja ki, nem úgy mint eddigi sajtó-eljárásunk szerint történt, hogy t. i. maga az elnök mondta ki és pedig a verdict alapján, tehát ítélethozatal nélkül.

Ha ellenben az esküdtek határozata a vádlottat bűnösnek nyilvánította, ez esetben a verdict felolvasása után először a vádló terjeszti elő indítványát, de csak az alkalmazandó bünte-

tárgyak sokat veszítettek súlyokból úgy, hogy a szó szoros értelmében érvényesülne böcs Salamonak az a mondása, hogy a bukás előtt jön a fenhéjázás. A hőfok egyre felebb szállana elannyira, hogy végre a levegő tele lenne forró vízpárával.

Hogy meddig tartana ez a napba való utazás: az függene attól a kezdő sebességtől, melyet földünk kapna. Egy azonban minden esetre bekövetkeznék, hogy t. i. az élőlények sokkal előbb elpusztulnának, mint sem földünk a napban elmerülne.

De még más módon is jöhet a veszedelem, a mely felbomlaszthatja naprendszerünk jelenben való állapotát. A nap t. i. közeledik a Szirius csillagzat egyik csillagához, mely összehasonlíthatatlanul nagyobb a napnál. A távolság kettőjük között a mi gyenge képzeletünknek megfoghatatlan ugyan, de mégis felmérhető és így a nap minden bizonynyal eléri azt valamikor az idők rendjében. Midőn a távolságköz már csak olyan lesz, hogy az az égi testekre nézve semmi (teszem azt fel: ezer millió kilométer), akkor a távolság-köz hatása a napra és az egész naprendszerre érvényesülni fog és csak valami véletlenségtől függ, a mit még most nem látunk, ha a legrosszabb eredmény nem fog bekövetkezni.

Ha a nap pályájának iránya zsinór egyenest nem a csillagóriás középpontja felé tart: akkor keringeni fog körülötte egész udvarával és nekünk akkor két napunk lesz; de ha neki vág egyenesen a középpontjának: akkor bele fog pottyanni szolgáival együtt és — vége az egész komédiának.

Látjuk tehát, hogy az a vonzóerő nem

tési tételre nézve, azután a sértett nyilatkozhatik magánjogi igénye tekintetében, s végül a vádlott és védője egy izben felszólalhatnak. Az esküdtek határozatát azonban bírálathoz tartozóvá tenni egyik félnek sem szabad.

Erre a bíróság tanácskozás végett visszavonul s meghozza ítéletét s a terembe visszajött elnök újból megnyitja a főtárgyalást s a felek és az esküdtek jelenlétében kihirdeti az ítéletet. Az ítélet mindig „Ő felsége a király nevében” hirdetik ki s ezért a király neve iránti tiszteletből s az ítélet fontosságának elismerése végett is, a kihirdetés alatt úgy a bíróság mint az esküdtszék s az összes jelenlevők kötelesek felállani s azt állva meghallgatni.

Az ítélet kihirdetése után a vádló és a vádlott s a védő nyilatkozhatnak, hogy kívának-e semmisségi panaszszal élni az ítélet ellen. E nyilatkozat jegyzőkönyvbe vételével a főtárgyalást véget ért s ha az napra már nincs más főtárgyalás kitézve, az esküdtek eltávoznak.

10. Az esküdtbíróvági ítélet elleni perorvoslat.

Miután az esküdtbíróvági ítélet 15 bíró lelkiismeretes tanácskozásának az eredménye, miután az esküdtbíróvági előtti főtárgyalás oly hosszadalmas, hogy az elhamarkodott ítélet itt ki van zárva s így az itt hozott ítélet úgy a közönségre, mint a felekre megnyugtató lehet: ezért a törvény nem is enged meg érdemleges felebbvitelt, u. n. felebbezést az e. b. ítélet ellen. Csupán semmisségi panasznak van helye az ítélet ellen oly esetekben, midőn a bíróság valamely lényeges eljárási szabályt sértett meg. pl. az esküdtzék nem szabályszerűen alakította meg, vagy ha valamelyik esküdt nem volt jelen az egész tárgyaláson s mégis részt vett a határozásban, vagy oly esküdt vett részt, akit ki kellett volna zárni, vagy ha a verdict homályos, vagy ellentmondó magának stb. Ilyen alaki hibák miatt a felek bármelyike semmisségi panaszt intézhet a kir. Curiahoz, a mely ha a panaszt alaposnak találja, az egész eljárást megsemmisíteti és új főtárgyalást rendelhet el.

Ezenkívül semmisségi panaszszal lehet élni akkor is, ha az ítélet az anyagi büntetőtörvény valamely lényeges alapelvét sértette meg, pl. oly eseklményért ítétek el valakit, ami nem büntetendő, vagy olyan egyént, (pl. 12. éven alóli, örült) ítétek el, akit a törvény felment a büntetés alól, vagy ha a bíróság ok nélkül élt a rendkívüli enyhítési jogával, vagy kellő ok dacára nem élt azzal. Ily esetekben a Curia szintén megsemmisítheti az egész eljárást, vagy csak az ítéletet, illetőleg annak törvénytelen részét, ez utóbbi esetben azt maga a törvénynek megfelelően kijavíthatja. Ilyen esetek azonban igen ritkán fognak előfordulni s így a Curia az esküdtbíróvági ítéletét érdemlegesen igen ritkán fogja megváltoztatni. Felmentő ítéletet ily okból nem is változtathat meg, csak akkor, ha az esküdtbíróvági valamely lényeges körülményt az ügyben nem ismert fel, vagy mellőzött, de ilyenkor új esküdtbíróvági elé kell utasítani az ügyet. A tényállást ugyanis maga a Curia sohasem vizsgálhatja felül, hanem a mit az esküdtbíróvági megállapított, azt köteles ő is valónak tekinteni s ebből kifolyólag valamely elítelt vádlottat is csak akkor menthet fel, ha az esküdtbíróvági által megállapított tényekből egész-

valami nagyon megbízható és ha azt kérdeznék tőlünk, vajjon mit szeretnénk jobban, azt-e, hogy egy mindenható, öntudatos, végtelenül jószágos lény intézze sorsunkat, vagy az a holt vonzóerő: bizony, bizony az elsőt választanók.

A hitben van a megnyugvás!

Város a tenger alatt.

Egy amerikai újságíró, a ki nemrégiben Jamaica Kingston kikötőjébe utazott, pártatlan szép és csodás látványosságnak volt szemtanúja. Az öböl kristálytisza, esendeneden hullámzó vize fölött sötétkék ég domborult s az utazók hajójuk fedelzetén élvezték az isteni tengeri levegőt. Nem messze a kikötőtől, a hullámok alól, a tenger rejtelmes mélyébe egy elmerült város körvonalai rajzolódottak. A város „Port Royal”-nak hívták és csaknem kétszáz esztendő óta pihen az óceán habjai alatt. Nem messze a hajótól egy kis vörös csónok ring a hullámokon; ez az elmerült város napvilág felé meredő templomtornyának a csucsát jelezi. Persze mindez csak kifogástalanul szép napokon látható, midőn az ég felhőtelen és teljes szélesönd van. Ilyenkor kitarulnak szemünk előtt a mélység csodái, a csodaváros iszapos romjai, a város csodaszép ós katedrálja, karsu háztornyai, a házak ormai s az utcasorok, melyek között most emberek helyett tengeri szörnyetek és halak evickélnek. Jules Verne mesebeli lundervárosának, az „Atlantis”-nak csodái elevednek meg a szemlélő előtt. De csak egy röpké pillanatra. A szemháron csikos lesz az égalja, viharfelhők közelednek, vil-

szen világos, hogy a vádlott nem lett volna megbüntethető.

A szakkbíróság által megállapított büntetési mértéket pedig csak akkor emelheti fel, vagy szállíthatja le, ha a bíróság a törvényes maximum vagy minimumot alaptalanul lépte át. De a Curia itt is azon enyhítő és súlyosító körülményeket veheti csak figyelembe, melyeket a bíróság megállapított s így erre is igen ritkán fog eset felmerülni, mert az alsóbíróság óvakodni fog a törvényt áthágni.

11. §. A köteleességszegő esküdtek büntetése.

Miután a törvény a fentebbiekből láthatólag oly nagy hatalmat adott a polgárok kezébe, hogy polgártársaik élete és szabad ága felett lesznek hivatva egyes esetekben határozni, a törvény megkivánja a leendő esküdttektől, hogy e fontos jogot s az esküdti működés méltóságát átérzezzék és azt művelt emberekhez illően, pontosan és lelkiismeretesen teljesítsék. S bár az állam fel is teszi polgáraitól, hogy ezt önként s kényszer nélkül meg fogják tenni, mégis nehogy egyes kivételesen hanyag esküdtek köteleességmulasztása által a büntető igazságszolgáltatás rendes menete meg legyen akasztva, vagy nehezítve, kénytelen volt az ily hanyagság büntetéséről is előre gondoskodni, hogy a kit lelkiismerete nem hajt a pontosságra, e büntetés tudata tartson vissza ily mulasztásoktól.

A törvénynek eme büntetése a következők:

1. Az az esküdt, ki a megidéztetés dacára az esküdtbíróvági ülésére az idézésben kitett idő után (tehát elkésve) jelenik meg: 200 koronáig terjedhető pénzbírsággal büntethető.

2. Aki az idézésre egyáltalán meg nem jelent, vagy az ülészak betegezése előtt az elnök engedélye nélkül eltávozott, 10—500 koronáig terjedhető pénzbírsággal büntetendő. Ismétlés esetében ezt a büntetést ugyanazon ülészakban is újra kell alkalmazni, sőt az ilyenkor 1000 koronáig felemelhető.

Ezen pénzbüntetésen felül az az esküdt, aki elmaradása vagy önkényes eltávozása folytán valamelyik évben esküdti szolgálatot nem teljesített, a következő évre az évi lajstromba okvetlenül felveendő.

Az azonban aki elmaradását vagy eltávozását még az ülészak folyamán vagy a büntetést megállapító határozat kézbesítésétől számított 8 nap alatt alapos okkal (betegség, elháríthatlan akadály) kimentti, a fentebbi büntetések alól felmentendő.

3. Az az esküdt, a ki valótlannak bizonyult mentességi okot jelentett b., — a ki a kizárás iránt feltett kérdésre a reá nézve fenforgó kizárási okot szándékosan nem jelentette be, — a ki az eskü vagy az ünnepélyes fogadalom letetését vagy a törvényben meghatározott más köteleességének teljesítését az elnök figyelmeztetése dacára megtagadja: 50—1000 koronáig terjedhető pénzbírsággal büntetendő.

Ha a köteleességszegés, elmaradás, vagy távozás miatt a főtárgyalást ismételni kellett, vagy el kellett napolni: a köteleességszegő esküdt az ebből származott költségekben is elmarasztalendő. Ha azonban az esküdt mulasztását igazolni tudta s ennek folytán a pénzbírság alól is felmentetett, ez esetben a költség viselésének terhe alól is felmentetik.

lámgyors röpüléssel. Fölkavarog a tenger felszíne, hullámok verődnek, tajtékoz az ár és zugva verődik a szemlélők hajójának recsegő oldalához. És elsötétül a tenger vize is, eltűnik a tenger-mély csodája.

1692. nyarán irtózatos földrengés súlyosította a tenger fenekére Port-Royalt. Az óceán kitérta torkát — s mint egy varázsütésre elnyelte a virágzó várost, melynek lakói, korbeli följegyzések szerint, koruk legvidámabb, de egyszerűsmind legkönyelműbb halandói valának. A szomszéd városok lakossága Isten haragjáról rebesgetett, mely elpusztította a bűn fertőjébe merült Port-Royalt, mint elpusztította volt annak idején Sodomát és Gommorrát. Pedig gyönyörű szép város volt, s — hir szerint — a legszebb széles Nyugat-Indiában. Lakói kizárólagosan tengeri rablók, a mi annak idején nem volt tisztességtelen foglalkozás. Valamint egész Jamaikában, Port-Royalban is nagyban daskalkodtak Peru és Mexikó ezüst- és aranykincsében. Mindezt spa nyol hajósoktól rabolták. A nagy gazdagság nyomán járt a feslett élet, s a kicsapongások legféktelenebb nemei, akár csak a római császárság, a Nérók és Karakallák szörnykorában. Bakanaliák napirenden voltak, persze keleti módon vérengzésekkel és más szörnyűségekkel fűszerezve. S az örjöngő orgiák közepette lepték el a hullámok a gyönyörök és élvezetek enerált városát. Délajt történt. A levegő nyomott volt s a tenger felől halk moraj hallatszott. Hirtelen inogni kezdett a föld. A tenger habjai óriásivá tornyosulva — összezsaptak Port-Royal fölött. Vége!

Mindezen kötelességszegési esetekben a törvényben megállapított büntetések alkalmazása, vagy a kiszabott bírság elengedése, leszállítása, valamint az okozott költségekben való marasztalás felett az esküdtbírók *szakbírói tanácsa* határoz, de mindig az előterjesztett *bizonyítékok alapján* s ha az *illető esküdt* jelen van, *ennek meghallgatása után*.

Az esküdtbírók ilyen határozata ellen az esküdtnek joga van a *királyi táblához felfolyamodni* s addig míg a kir. tábla nem dönt ez ügyben, a pénzbírság nem hajtható be. A kir. tábla határozata ellen azonban *további felfolyamodásnak*, sem más jogorvoslatnak *helye nincs*.

Látni való a fentebbiekből, hogy mindezen büntetéseket egyszerűen el lehet kerülni, ha az esküdt *pontosan megjelenik az idézésekre s a törvényben előírt kötelességeit mindig pontosan teljesíti*. Nem is lenne szép dolog, ha a magyar esküdtszék tagjait büntetéssel kellene kényszeríteni kötelességeik teljesítésére s reméljük is, hogy ily büntetésekre mentől ritkábban lesz szükség.

Végül megemlítem itt, hogy az esküdteknek *járó napidíjat és utazási költséget* mindig egy-egy *ülésszakra* s nem egy-egy *főtárgyalásra* kell kérni és pedig az *ülésszak berekesztése előtt*. Ezek összegeket maga az *elnök állapítja meg és utalványozza* az esküdteknek.

Vármegyei ügyek.

Uj évi tisztelgések. A hunyó század utolsó évének első reggelén hagyományos módon kezdődtek és mélyen belenyulva a délutánba tartottak szakadatlanul az új évi üdvözlések. — A vármegye tisztikara, segéd- és kezelő személyzete d. e. 1/2 10-re *Dókus Gyula* es. és kir. kamarás főjegyző hivatalos szobájában gyülekeztek egybe, a hol *Thuránszky László* tb. főjegyző mondott üdvözlő szép beszédet, biztosítván továbbra is rendszerinti főjegyzőnk az egybegyűlték nevében tiszteletünkről, ragaszkodásunkról, szeretetünkről. — Az alispánhoz *Dókus* főjegyző vezette a tisztelegőket. Szívjől jövő, szívhez szóló beszédében, egyebek közt, arra is kérte az alispánt, hogy a vármegyei tisztviselők, segéd-, kezelő- és szolgaszemélyzet immár türethetetlen és tarthatatlan javadalmozásának jobbítása érdekében emelje fel szavát. Az alispán, mélyen meghatva az őszinte baráti érzés ünnepes megnyilatkozásától, a mi főjegyzőnk ajakán ékes formákra talált, igeu szíves szavakban válaszolt, kiemelve, hogy szeretett tisztársainak érdekeit mindig szíven hordja és hogy anyagi helyzetök javítása érdekében, míg csak győzi szóval-tollal, minden alkalmat szívesen megragad és egyetlen egyet sem fog elmulasztani. — Ezután az alispán vezetés alatt főispánunk ömeltóságánál tisztelegte a 40 főnyi jelenlévőség. Ömeltósága a főispán, az alispán üdvözlő szavai után mondott igen szíves beszédében hangsúlyozta, hogy mint eddig tizenhét év során folyvást, ezután is őszintén együtt érez a tiszti karral, s mert „a mi nekik fáj — neki is fáj“, szoros kötelességének fogja ösmerni, hogy anyagi helyzetük jobbra fordítása dolgában úgy az államkormányánál, mint a t. vármegye közönségénél is közbenjárjon. — Hasonló magyaros szíveséggel mentek végbe a tisztelegések a kir. törvényszéknél, a többi kir. hivataloknál, hatóságok és testületek körében is. A városi magisztrátust *Székely Elek* polgármester vezette a főispánhoz, ki is igen nyájas válaszában biztosította a polgármestert és a városi tisztikart, hogy mint eddig tette, a jövőben is mindig szívesen fogja támogatni őket közjóra törekvő és sikeres fáradozásaikban.

30,000 korona inségeseinknek. A szinnai járás két körjegyzőségében, a sztropkai j. pár községében, ugyszintén a homonnai járás határszéli részén már a múlt év őszén jelei mutatkoztak a bekövetkező éhínségnek. Ugy a járások, mint a körjegyzőségek részéről minden előkészület meg volt téve, hogy a népeletet nagy veszedelemmel fenyegető inséges állapot bekövetkezésének eleje vételessék. Eber figyelemmel, csüggedetlen emberszeretettel kísérte az 1899. évi rosz termés következtében sanyarú helyzetbe jutott mindama községek szegény lakóinak megélhetését vármegyénk kormányzata is. Köztudomásu dolog, hogy a múlt év novemberében a közigazgatási bizottságnak, ugyszintén a december közepén tartott Közgyűlésnek az éhínség bekövetkezése ellen tett ama hatósági intézkedések bejelentetvén, azok a hatósági intézkedések ott is, itt is *megnyugvással* vétettek tudomásul. Azt is tudják a mi olvasóink, hogy a múlt évi dec.-i Közgyűlés feljogosította az alispánt, miként a netalán való inség szélére jutott községek *munkára képtelen* lakosságának a t. vármegye központi szegény-alapjából 2000 K.-t folyósíthasson. Ehhez a 2000 K.-hoz most 28,000 K. állami segédelmet utalványozott a keresk.-ügyi

kir. minister s elhatározásáról épp uj év reggelén értesítette az állami segedelem nyújtása iránt közbenjárt főispánunkat. Mire jelen soraink napvilágot látnak, a t. vármegye közönsége és az államkormány részéről nyújtott és az inséges közmunka ellenértékéül szolgáló anyagi segedelem már rendeltetése helyén lesz, hogy utját állja az éhínség bekövetkezésének. Ugyanis tudomásunk szerint a szinnai járásba 12,000 K., a sztropkai járásba 12,000 K., a homonnai járás területére pedig 2000 K. kiutalványoztatott. A járások területén az „inséges helyi bizottságok“, ugyszintén a kir. államépítészeti hivatal részéről megbízott szakközegek (mérnökök, utmeserek, utbiztosok) kik az inséges közmunka dolgát intézik, a helyszínén már tevékenységbe léptek.

A közg. bizottság legközelebb jan. hó 10-én (tizedikén) tartja rendes havi ülését.

Alispáni jubileom. *Kende Péter* es. és kir. kamarás, Ung-vármegye alispánja, a múlt év dec. hó 30-án töltötte be alispánágának 20-ik évét. Az évfordulót Ungvármegye közönsége örömmünneppé avatta. Ebből az alkalomból hálaadó istentisztelet után diszközgyűlésre sereglett egybe a vármegye ünneplő közönsége. A diszközgyűlésen *Török József* gróf főispán üdvözölte a jubiléant, szép beszédben méltatván *Kende* alispán kiváló érdemeit. Közgyűlés után tisztelegő küldöttségek járultak az ünnepelel. — Végezetül a Korona vendéglőben banket volt, melyen Ungvár és környékének népes intelligenciája teljes számban részt vett. A jubiláló alispánt tisztelegő sorából nagy számban keresték fel üdvözléteikkel a távolból. Ungi kedves barátaink és atyánkfiai örömeiben mi zempléniak is őszinte szívvel osztozunk!

Állategészségügy. *Münnich Ede*, állatorvos, Tokaj város kereskedelme érdekében lapunk utján is értesíti a közönséget, hogy a ragadós száj- és körömfájásnak a hasított körmű állatok között Tokaj városban nyoma sincs, következképp Tokajból szarvasmarhák Ausztriába minden akadály nélkül szállíthatók. — A dolog kiegészítésül főlemlitjük még, hogy a hivatalos nyilvántartás tanúsága szerint vármegyénk egész területe a hasított körműek száj- és körömfájós betegségétől a múlt évi júl. hó 17-ike óta mentes.

Betegforgalmi évnegyedes kimutatás. A Zemplén-vármegyei kórházban az 1899. év IV. negyedének kezdetén, okt. 1-én, visszamaradt a kórházban 34 beteg, felvétetett okt.-dec.-ben: 121. Meghalt 12. Elboesátott: 111. Dec. 31-én visszamaradt: 104. Az ápolás-napok száma volt okt. 1-től dec. 31-ig: 3370. — S.-A.-Ujhely, 1900. január 2-án. *Schön Vilmos* dr., kórházi igazgató-főorvos.

Hírek a nagyvilágból.

II. Vilmos német császár elmegy Franciaországba, a párisi világkiállítás megtekintésére. Valószínű, hogy a császárné és a trónörökös is elkísérik a császárt Párisba.

Sándor szerb király királyunknak személyesen nyújtotta át a *Nagy Milos-rend* nagy keresztjéhez tartozó jelvényeket.

A perzsa sah apr. hó elején hosszabb ideig tartó európai körútra indul.

A pestis. Numeában napról-napra új pestises megbetegedések fordulnak elő. — Numea francia gyarmat Uj-Kaledóniában, a Nagy-óceán délnyugati részében, melylyel az anyaállam élénk személy- és kereskedelmi forgalmat tart fenn.

A dél-áfrikai harctérről e héten csak apróbb ütközetek híret vettük, melyek az angolok vereségeiről tudósítottak. A *Tugela* folyó partján búrok és angolok döntő csatára készülnek.

Az angolok a dél-áfrikai vizeken elfogtak egy német kereskedelmi hajót, a mely ágyukat és felszerelt tüzérséget szállított.

Kínában az európai francia csapatok összeütköztek kínai katonákkal; 147 halott hátrahagyása után a kínaiak visszavonultak.

Hírek az országból.

Széchenyi Manó gróf, a király személye körüli minister, bejelentette lemondását, mivel megrendült egészsége föltétlen pihenést kíván.

Uj évi üdvözlések. *Szell Kálmán* főministert és ministertársait *Csáky Albiu* gróf üdvözölte a szabadelvű párt részéről gyönyörű beszédben, — *Podmaniczky Frigyes* bárót, a szabadelvű párt elnökét pedig a párt nevében *Hodossy Imre* üdvözölte. — A t. Ház elnöke előtt *Münnich Aurél* dr. országos képviselő találta a párt jókívánatait.

Állami uj népiskolák. A múlt 1900. év folyamán, mint a kultusz minister jelentéséből olvassuk, az egész országban, 113 községben, ugyanannyi állami elemi uj népiskolát szerveztek.

Az 1900. jubiláris év lesz Magyarországon, a mennyiben a rk. főpapság *Szent-István* hetében ünnepet készül szentelni a 900. éves alkalomnak, hogy t. i. Magyarország belépett az európai keresztény nemzetesaladók sorába.

Felhívás előfizetésre,

a „Zemplén“ 31-ik évfolyamára.

Lapunk a jövő 1900. év küszöbén pályájának *harmincegyedik* életévébe lép.

Elfogultság nélkül mondhatjuk talán s bizony nem dicsekvés kedvéért, hogy küzdelemmel teljes *harminc* évi pályafutása alatt kétségtelen bizonyosságát nyújtotta annak, hogy hivatott is, képes is az életviszonyokkal küzdeni és megküzdeni.

Most tehát, midőn a *harmincegyedik* év küszöbén állunk, halánkat és köszönetünket fejezzük ki pártfogóink, a t. vármegye közönsége és olvasóközönségünk előtt mindig szíves támogatásukért.

A multból merített bizalommal tekintünk a jövő elé. Reméljük, hogy a nagy és diszes közönség az ő nagyrabecsült rokonszenvét — a mit kiérdemelni ezután is legfőbb kötelességünknek tartjuk — a jövőben sem fogja megvonni mitőlünk.

Lapunk, a „Zemplén“ iránya és törekvése ezután is az marad, a mi eddig volt: a *közérdekek fejlesztése*, — az ut is, melyen haladni fogunk, lesz, mint volt: a *részrehajlatlan igazság útja*.

Figyelmünket ki fogjuk terjeszteni mindarra, a mi a jól megértett és felfogott közérdekkel összeköttetésben áll s nem fogunk visszariadni soha az igazság kutatásától és megmondásától; azonban óvakodni is fogunk, hogy az egyes érdekeket a közérdekkel össze ne zavarjuk és óvakodni fogunk, hogy az igazmondást a kicsinyes és visszatetsző személyeskedéssel ne azonosítsuk.

Közérdekű dolgok és kérdések megvitatásától, objektív bírálatától, a mi lapunk soha nem fog elzárkózni.

És bár mindenkor csakis legjobb meggyőződésünk szavát követjük: távol fogunk állani attól, hogy ítéleteinket esalatkozhatatlanoknak tartva, az elfogultság kínai falával vegyük körül magunkat. Bárkitől és bárhonnán jövő véleményt — ha közérdekű s tudjuk kitől ered — mindenkor készséggel közzéteszünk, ha csak azt lapunk hasábjaira nem illő hangja ki nem zárja.

Közérdekű és szakszerű cikkeleken kívül a *vármegyei és helyi érdekű ügyek* fogják ezután is uralni lapunkat.

Hangzatos szavakkal nem akarunk feltűnést hajhászni, terjengős ígéretekkel nem állunk elő.

A mi legfőbb dicsekvésünk a nagy közönség ragaszkodása; a mi legfőbb törekvésünk ezt a ragaszkodást hűséggel továbbra is kiérdemelni.

Még egyszer köszönetet mondva *harminc* éven át és folyton tartó szíves jóindulataikért, kérjük jövőre is nagyrabecsült támogatásukat.

Lapunk előfizetése is, habár a „Zemplén“ kétszer oly nagy terjedelemben jelenik meg hétről-hétre, mint a más heti lapok, marad, mint volt

Egész évre: 12 korona.

Félévre: 6 korona.

Negyedévre: 3 korona.

Az előfizetések a „Zemplén“ kiadóhivatalába címezve küldendők.

S.-A.-Ujhely, 1900. jan. 5.

„Zemplén“ szerkesztősége és kiadóhivatala.

Görgey Béláné, Hlavathy Józsefné, Kincsesy Péterné, Kőszeghy Józsefné, Krasznapolszky Ferencné és nővére Füzesséry Lina, Major Ilona, Meczner Gyuláné és leányai Ica és Marianne, Molnár Leona, Szerviczky Odönné, Margit leányával és Soós Jolánnal, Szirmay Istvánné, Thuránszky Zoltánné, Walter Lászlóné és Wieland Lajosné. — Urak: Ambrózy Agoston, Almásy Béla, Bajusz Andor és Zoltán, Barris Arpád, Bernáth Aladár, Chotvács Herényi József, Dókus Gyula, Fereaczy Elek dr., Fornszek Béla, Görgey Béla, Sándor és Miklós, Hlavathy József és Béla, Juhász Jenő, Keresztessy Lajos, Kincsesy Péter, Kőszeghy József, Krasznapolszky Ferenc, Major István, id. és ifj. Meczner Gyula, Nagy Barna, Nemthy József, Ruby Pál, Schön Sándor, Staut József, Suhajda Vilmos, Szemere Emil, Szerviczky Odön, Szirmay István dr., Thuránszky Zoltán dr., Walter László és Wieland Lajos.

Esterházy Miklós hg. és a felsőbb népnevelés. Vagy kétszáz év óta az Esterházy hercegek külföldön nevelkedtek és mindenkor külföldi fejedelmi családokból házasodtak. Esterházy Miklós herceg dr. az első, ki a budapesti egyetemet végezte, az államtudományokból letette a doktori vizsgálatot és magyar leányt vett nőül, Cziráky grófnót. Erős magyar érzés jele ez, s ennek ad kifejezést a fiatal herceg első nyilvános fellépése is. A herceget ugyanis elnökévé választotta a nagy elterjedésű „Orsz. Nemzeti Szövetség“ kultur-egyesület.

A herceg elfogadta a választást, de kijelentette, hogy munkát kíván, és abból kiakarja venni a részét. E rövid, de világos program eredménye egy Felhívás, melyet a herceg Kismartonból december 6-án bocsátott ki az ország összes úri kaszinóihoz és közép- valamint polgári iskolai tanáraihoz több ezer példányban. E felhívás — melyet lapunk jövő számában közlünk — a felsőbb népnevelésnek ország-szerte való szervezésére hívja fel a nevezetteket, azonképp mint a hogy Angolországban, Amerikában, sőt Ausztriában is az előkelők társadalmi egyesületei tették magukat érintkezésbe a nemzeti elemekkel. Esterházy Miklós hg. dr. nemcsak kitűnő hazafinak bizonyult e körlevele kibocsátásával, de praktikusnak is, kire, úgy lehet, nemcsak születésénél, hanem tudásánál és képességeinél fogva is jelentékeny szerep vár a közéletben. A fiatal hercegnek e körlevele mindenestre fordulópontot képez az „Országos Nemzeti Szövetség“ életében, melynek kiterjedt szervezete kétségkívül meg fog felelni tudni a nagy kulturterv életbeléptetésével járó óriási munkának.

Városi kaszinóbál. Hirül adtuk, hogy a városi kaszinó febr. 1-én fogja bálját megtartani. Az ujhelyi farsangnak úgyszólván ez az egyetlen nagy és általános előkelő mulatsága iránt város- és megyeszerte már most is nagy érdeklődés mutatkozik. A meghívók e mulatságra a jövő hét végével fognak szétküldeni.

Az izr. nőegyesület táncestéje. Meghívó tudatja velünk, hogy az ujhelyi izr. nőegyesület f. hó 20-án a színházban táncmulatságot rendez. — A rendezés élén Teich Zsigmondné urnő mint elnök, továbbá Zinner Henrikné alelnök, Waldmann Adolfné dr.-né pénztárnok urnők és Kornstein Jenő titkár állanak. Kezdeté 8 órakor. Személyjegy 4 k. Családjegy 6 k. Oldalpáholy 12 k. Középpáholy 16 k. Szabad büfé!

Iparosok kaszinója. A helybeli ipartestület az iparosoknak egy régi óhaját teljesíti azzal, hogy már folyó évi május hó 1-étől, a testület helyiségének két szobáját kaszinónak rendezi be. Az egyik szoba biliárd és sakkozó szobául fog szolgálni, a másik szoba lesz az olvasó szoba, a hol egyúttal a 800 kötetes könyvtár is rendelkezésükre fog állani az iparosoknak. A helyiség udvarát árnyas fáival és kertjével, nyári szórakozásra kuglizóval rendezik be, s ezzel az iparosok és az iparos ifjuság oly kellemes helyet nyer, a hol mulatva tanulhat is szórakozhat is. Az elnökség terve szerint, mint értesülünk, az iparosok mindezekben díjtalanul fognak részesülni.

A gyártelepi dal- zene és önképzőkör szilveszter-esti mulatsága, mely nagy számu közönség pártfogása mellett jó eredménnyel végződött, 32 korona tiszta jövedelmet hozott. A mulatságon felülfizettek: Kovács Sámuel 4 k., Fuchs János 1 k., Nagy Dezső Debreczenből 1 k., Uhrin Géza 60 fill. — Az összes felülfizetés 6 kor. 60 fill. — Fogadják a szives támogatásért az egyesület nevében ezuton is köszönetünket. — A rendezőség.

A közönség köréből.

— Alak és tartalomért a beküldő felelős —

Ujlyá, 1900. jan. 2.

Tekintetes szerkesztő ur!

A „Zemplén“ lap mult heti számának „Különfélék“ rovatában eljárásomat illetőleg Inócz közönségéből elismerő sorok jelentek meg, holott én csak kötelességemet teljesítettem; már pedig a kötelesség teljesítése dicséretet nem követel; a mire én nem is számítottam.

Elismerés illeti Danko Janos inócei tanító urat, ki dicséretes tanításával a gyermekek szeretetét s vonzódását bírja és ki, rendes és szorgalmas életmódja és az itteni helyi viszonyoknak megfelelő célszerű mezőgazdálkodása által Inócz közönség lakosainak tiszteletét érdemelte ki, — de főleg dicséret illeti a nagyontisztelendő Ferencsik Odön ung-váralljai lakos lelkész urat; mint kihez az inócei fiók egyház tartozik; mert ki, valahányszor Inócz közönségében megjelen, az iskolai tanítást mindannyiszor ellenőrzi.

A tekintetes szerkesztő urnak stb.

Gerzanits Tivadar,
körjegyző

Nyilvános köszönet.

Alólirott őszinte köszönetemet nyilvánítom tekintetes Loisch Béla v.-esemeryei körjegyző urnak azért az áldozatkészségeért és a tanügy iránti buzgóságáért, hogy az iskolában lévő összes tankötelesek tankönyveinek beszerzésére 18 (tizennyolc) koronát adományozott.

Kőporuba, 1900. jan. hó 1-én.

Szkiba Mihály,
tanító.

TANÜGY.

A Zemplén vármegyei Tanító-Egyesület hivatalos rovata.

— A rovatért felelős: A szerkesztő-bizottság. —

Kéziratok a lap kiadóhivatalába küldendők S.-A.-Ujhelybe.

Felhívás

a „Zemplén-vármegyei Tanító-egyesület“ t. tagjaihoz.

Mélyen tisztelt Kartársak!

Egyesületünknek az 1897-ik évben Ujhelyben tartott közgyűlése lelkesedéssel határozta el, hogy a testületi élet ébrentartására, a tagok közötti gyakoribb szellemi érintkezés előmozdítására egy orgánomot létesít. Valóban szerencsés volt egyesületünk akkor, midőn e célra a tagok között való szellemi kapcsolás gyanánt a „Zemplén“-t, vármegyénk közkezdelt-ségnek örvendő, tekintélyes lapját sikerült megnyernie. A rossz akarat sem tagadhatja, hogy rovatunk kitűzött célját lelkiismeretesen szolgálta, kötelességét hiven teljesítette.

Ugyde az említett idő óta mondhatni, épen napjainkban a tanító-egyesületek fontossága ezelőtt soha nem tapasztalt magaslatra emelkedett. Kifejezést talál ez külsőleg is abban az örvendő tényben, hogy közoktatási magas kormányunk s ennek hatalmas szellemmel megáldott lelkes vezére, a mi ügyeinkben, rólunk, nélkülünk, a tanító-egyesületek meghallgatása nélkül, egyetlen fontosabb lépést sem teszen. E körülmény pedig ismét megsokszorozva emeli egy egyesületi organum fontosságát. Megértette, átértette ezt egyesületünk is, midőn legutóbbi közgyűlésén a „Tanügyi rovat“ további fentartását egyhangu határozatával óhajtotta. És tényleg, ha azt akarjuk, hogy egyesületi életünk már többé ne lankadjon, sőt ha egyesületünk pezsdülő tevékenységét még fokozni kívánjuk: lehetetlen a rovat ügyét bukni hagynunk. Tanügyi rovatunkra az általunk oly hévvel felkarolt maradandó intézmények megvalósítása céljából is nagy szükségünk van.

Eppen ezért szeretettel kérem fel egyesületünk t. tagjait, hogy rovatunkat szellemileg és anyagilag támogatni szives-

kedjenek. A „Zemplén“ t. kiadója eddig is köszönetünket érdemlő áldozatot hozott azzal, hogy rovatunknak teret adott, kijelentette, hogy erre jövőben csak úgy hajlandó, ha előfizetők f. é. január végéig kellő számban jelentkeznek.

Azokhoz fordulok hát, kik egyesületünket nemcsak ígéretekkel s lármás szerepléssel kívánják szolgálni; kik egyesületünket nemcsak szóval-szájjal szeretik; hanem annak érdekeit szívökben hordozzák s érte áldozatra is valóban készek: sziveskedjenek a „Zemplén“-re az ismert föltétel alatt előfizetni, illetőleg előfizetési szándékukat legkésőbb f. hó végeig a kiadóhivatalnál bejelenteni, mert ha kellő számu előfizető nem jelentkezik, rovatunkat kénytelenek leszünk január végével megszüntetni. Lapunk ügyét ismételtelen is becses figyelmökbe ajánlva, kartársi üdvözléssel maradtam

Sárospatak, 1900. január 3.

Hodossy Béla,

tan. egyesületi elnök.

Nyilvános számadás és nyugtató.

A „Zemplén-vármegyei Tanítók Házára“ s „Árvay-émlék“-re a 8-ik számu gyűjtő-iven (Gyűjtő: Knopfler Sándor S.-A.-Ujhely) adakozni szivesek voltak: Molnár István, főispán 10 korona, Dókus Gyula 4 kor., Ambrózy Sándor 4 kor., S.-A.-Ujhelyi takarékpénztár 6 kor., Meczner Béla 4 kor., Halász József 2 kor., Központi Takarékp. Részv. társaság 4 kor., S.-A.-Ujhelyi polg. takarékpénztár és hitelegylet 4 kor., A zemplén-megyei keresk. ipar-, term és hitelbank 4 kor., S.-A.-Ujhelyi Népbank 4 kor., Székely Elek 2 kor., Knopfler Sándor 2 kor. Összesen 50 korona. Fogadják a nemes szívű adakozók a „Zemplén-vármegyei Tanító-egyesület“ hálás köszönetét.

Jelen alkalommal kimutatott összeg az adakozók s a gyűjtő intenciója szerint, felerészben a „Zym. Tanítók Házát“, felerészben pedig az „Árvay-émlék“ illeti. E szerint

I. a „Zemplén-vármegyei Tanítók Házára“ begyűlt:

a) a „Zemplén“ 50. számában kimutatott	69 kor. 68 fillér*)
b) jelen alkalommal kimutatott összeg fele	25 kor.
Összesen:	94 kor. 68 fillér

II. „Árvay-émlék“-re begyűlt:

a) a „Zemplén“ 50. számában kimutatott	64 kor. 60 fillér
b) jelen alkalommal kimutatott összeg fele	25 kor.
Összesen:	89 kor. 60 fillér.

Az I. és II. alatt kimutatott összeg a sárospataki takarékpénztárban kamatozik. Sárospatak, 1899. dec. 30.

Hodossy Béla,

a gyűjtő-bizottság elnöke.

Az osztatlan népiskola tanterve.

A „Néptanítók Lapja“ f. évi 47. számában Wlassics Gyula dr. vallás és közokt.-ügyi minster ur őnagyméltósága 84.117. sz. a. magas rendeletével felhívja a tanító-egyesületeket, hogy az osztatlan népiskolák tantervének kérdését komolyan tanulmányozván, a jövő év május haváig adjanak véleményyt arra, hogy „szükséges-e az egy tanítói osztatlan elemi népiskola részére külön tanterv?“

Miután a kérdés nagyon fontos s megérdemli a több oldalról való megvitatást, megkísérlem hozzászólni a magam — tapasztalaton nyugvó — meggyőződésem szerint; mindenesetre szemelött tartva az osztott népiskolák részére a közoktatási tanács által kidolgozott s a „Néptanítók Lapja“ f. évi 18, 19 és 20. számaiban megjelent tanítás tervezetét.

Tudjuk, hogy a népiskola oly általánosan képző intézet, mely hivatva van növendékeinek vallás-erköletes és hazafias irányu nevelésén kívül azzal gondoskodni, hogy azok megszerezzék ott mindazon ismereteket, melyekre mint leendő honpolgároknak szükségök van, tekintet nélkül arra, hogy valaki felsőbb iskolába megy-e, vagy pedig ipari, kereskedelmi pályán akarja magát érvényesíteni és tekintet nélkül arra, hogy valamely elemi iskola osztott-e, vagy osztatlan. Vagyis nem lehet más célja az osztott, mint az

*) A „Zemplén“ 50. számában 68 kor. és 68 fillér van kimutatva; Volmann B. nem 1, hanem 2 koronát adományozott s a sárospataki takarékpénztárba is f. é. dec. 7-én tényleg 29 kor. 68 fillér, illetőleg 69 kor. 68 fillér tétetett be.

osztatlan iskolának. Ezt a célt szolgálta a revízió alá vett tanterv, ezt kell szolgálnia az új tantervnek is. És nagyon tévednek azok, kik azt hiszik, hogy ha más tantervet készítünk az osztatlan népiskolák részére, akkor jobban elfogja érni célját, mert tapasztalás bizonyítja, hogy ott, a hol népoktatási törvényeinknek az iskolázatásra vonatkozó része végre lett hajtva; ott, a hol meg volt a 10 hónapi iskolázatás; a hol nem 8-9, de 6 éves korában feljött a növendék iskolába; a hol a tanító nem volt arra kényesítve, hogy egy teremben 100-120 gyermeket is tanítson 6 osztályban s végre a hol a tanító megélhetése annyira biztosítva volt, hogy nem volt rá utalva mellékkeresetek után nézni, hogy családját fenttarthassa s a tanítás után fenmaradt üres idejét önképzésre fordíthatta, ott az egy tanító osztatlan elemi iskola is megfelelt hivatásának úgy a nevelés, mint az oktatás szempontjából. És ma, midőn tanító-képzésünk általában mégis jobb, mint a múltban volt, midőn a tanítói fizetés, ha nem a munka arányában, de mégis javult valamit, nyugodtan elmondhatom, hogy ha az előbb említett mizeriák meg lesznek szüntetve, az osztatlan iskola párhuzamba hozható az osztottal, miért is nem tartom szükségesnek, hogy annak részére külön tanterv készíttessék.

Nem pedig azért, mert ha abból az igen sokszor hangoztatott elvből indulunk ki, hogy egy ember nem dolgozhat annyit, mint hat, az osztatlan iskolát értékén alulra szállítjuk, a hova csak akkor jutna növendék, mikor az osztott iskola betelt, másrészt kárára volna az osztatlan iskolából kikerült gyermeknek még a társadalmi életben is, mint a ki magán hordozná az osztatlan iskola hatásának bélyegét; mint a ki — nagyon természetesen — nem is tudhatna annyit, mint az osztott iskola növendéke. — Másrészt pedig tanulmányozzuk az osztott iskola részére kidolgozott tanítástervezetet és legyünk lelkiismeretesek. Ez esetben nem hiszem, hogy lenne hivatásának kellő magaslátán álló tanító, a ki önmagában azt ne kérdezte volna: „hát az osztatlan iskoláé mit fog követelni.” Nem keveslem én ezzel a mennyiséget, de nem is tartom olyan soknak, hogy az osztatlan iskola is a helyes osztály és tantárgy csoportosítás mellett el ne végezhetné a nélkül, hogy az általános cél csak parányi részben is veszélyeztetve lenne.

De ezenkívül, ha az egy tanító osztatlan iskola részére külön tantervet kívánunk, akkor az sem lenne méltányos és igazságos, hogy a két-három stb. tanítói iskoláknak ne lenne külön tantervük s akkor aztán odajutnánk, hogy a hányféle az iskola, annyiféle tantervre volna szükség.

Ezekből kifolyólag az én véleményem az, hogy nem szükséges az osztatlan népiskolák részére külön tantervet készíteni.

Ezen kérdés eldöntésétől teszem függővé megfelelni a fentebb jelzett magas min. rendelet másik kérdésére: „ha nem szükséges külön tanterv, mily osztály és tantárgy csoportosítások és minő szerkezetű olvasókönyvekkel, szóval minő módon lehetne az általános tantervben kitűzött célt biztosítani?”

Hubay Bertalan,

Közgazdaság.

A vármegyei gazd. egyesület választmánya f. hó 3-ikán **Andrássy Sándor** gróf elnök elnökle alatt és a választmányi tagok igen nagy érdeklődése mellett ülésezett, mely ülésnek minden egyes tárgya közgazdasági szempontból a gazdaközönség részéről kellő méltatásra érdemes.

Első helyen tárgyalatott a vidék nagyobb forgalmi gócpontján elhelyezendő **terményraktárak felállításának az ügye**, minek során a gazd. egyesület elnöksége megbízott, hogy a kereskedelemügyi ministerherhez az e tárgyban összehívandó értekezlet megtartása céljából feliratot intézzen.

Ezután **Andrássy Sándor** gróf egyesületi elnök előadta hogy a gazdasági egyesületnek, mint a gazdaközönség érdekképviselőjének, lehetetlen azt tétlenül néznie, hogy marad munkák nélkül az **amerikai kivándolás** miatt gazdaközönségünk; miért is azt javasolta, hogy intézzen az egyesület az ösztöminisztériumhoz feliratot, melyben arra kérje, hogy azoktól, a kikre gazdasági szempontból a legnagyobb szükség van, a kik katonai kötelezettségüknek eleget nem tettek, az utlevél kiadása megta-

gadtassék. A javaslat általános helyesléssel elfogadtatott.

Szóba került a régi idő óta vajudó **s.-a.-ujhelyi szénkéreg raktár** ügye, a mely most már teljes megoldást nyert, úgy, hogy az 1900. tavaszán a szőlőbirtokos közönség rendelkezésére fog állani. A raktár kezelésével az egyesület titkárát bízták meg.

Az 1900. évi párisi nemzetközi kiállításra Magyarország első bortermő vidékéről a **Tokaj-Hegyaljáról készítenő olajfestmény** tájkép megfestésének költségeire az egyesület 400 koronát szavazott meg.

Az **állatbiztosítás** ügyét is tárgyalta és rokonszenvenv fogadta a választmány, megbízván az egyesület titkárát, hogy ennek végbe vitele végett lépjen a társasággal érintkezésbe és a **községi állattenyésztői szövetkezetek** alakítására nézve legközelebb már konkrét javaslatot tegyen.

Olvastatott a földmivélsügyi kir. minister urnak a gazdaközönséget legközelebből érintő ama fontos és üdvös leirata, a mely a **munkás közvetítésről** szól. A leirat örvendetes tudomásul vétetett és **Andrássy Sándor** gróf egyesületi elnök indítványára elhatározták, hogy az egyesület a földmivélsügyi ministerhez felir és megköszöni a gazdaközönség érdekében kifejtett, fáradságot nem ismerő munkálkodását és egyzersmind tudatja, hogy az egyesület titkárát ajánlotta törvényhatósági munkásközvetítőnek és hogy ez áldásos következményű ügy érdekében mindent el fog követni.

Tárgyalatott továbbá az egyesület elnöksége részéről megpendített az az eszme, a mely a szőlőbirtokos közönség érdekeit kívánja szolgálni, s mely abból áll, hogy az **egyesület tagjai részére szőlészeti anyagok és eszközök** beszerezhetése céljából raktárt állít fel; az egyesületnek ezzel nem az a célja, hogy a helyi kereskedelemnek versenyt csináljon, hanem az, hogy a legjobb minőségű anyagok és eszközök a legjutányosabb áron jussanak a nagy anyagi gondokkal küzdő birtokos közönség kezébe.

A gazdasági egyesület a **gazdasági ismeretek terjesztése** céljából vármegyénkben **Varannón, Sztropkón, Homonnán, N.-Kemenczén, Gálszécsen, Lasztómérban, T.-Terebesen, F.-Regmeczen, Leleszen, Szerencsen, Tarcalon, Tokajban és Tolcsván gazdasági felolvasásokat illetve előadásokat rendez**, egy-egy községben legfeljebb 2 előadást és csakis vasárnap délutánonként. Az előadások tárgyát az illető község gyakorlati életéből merítik.

Az ülés végén **Andrássy Sándor** gróf elnök indítványozta, hogy a **sértés kereskedelem fellendítése** céljából nagyon óhajtott volna vidéki nagyobb szabású **sértésvágó** helyeket létesíteni; miért is fontos e gazdasági kérdések megbeszélése végett intézzen az egyesület a szomszéd gazdaság egyesületekhez felhívást az e tárgyban tartandó értekezlet helyének és idejének meghatározása végett.

Láthatja a t. közönség ezekből a kis jelentőségűnek látszó, de gazdasági életünkbe mélyen belenyúló kérdések felszínre hozatalából is, és könnyen meggyőződhetik arról a törekvésről, hogy gazdasági egyesületünk vezető férfiai mennyire szívükön viselik a legküzdemelejtesebb foglalkozással járó és nagyon nehéz viszonyok közt élő gazdák helyzetének javítását.

F.

A sárospataki hitelszövetkezet f. évi január hó 1-én kezd meg működését 126 taggal, kik összesen 242 őrlereszt jegyeztek 12100 korona értékben s így ez idő szerint Magyarországon ez a legnagyobb szövetkezet, mely az 1898. XXIII. t.-c. alapján alakult. A szövetkezet iránt ugy helyben, mint vidéken nagy az érdeklődés.

r. l.

A s.-a.-ujhelyi kölc. öns. hitelszövetkezet f. é. január 1-én megkezdte működését; hivatalos órái: minden hó elsején és minden héten szerdán és vasárnap d. u. 4-6 óráig tartanak. Helyisége: Hornyay-féle házban. (Wekerle-tér).

Városi és községi ügyek.

* **Villamos világítás kiterjesztése.** Hogy addig is, a mig az új fényforrások villamos vezetékkel lerakattának és hogy a téli sötétség évadjában csak némiképp is ki legyen a közönség érdeke egyenlítő, polgármesterünk igen helyesen, elrendelte, hogy mind a 202 izzó

láng alkonyadtól viradtig égjen. Pár nap mulva a Rákóczi-utcán most munkában levő három izzólámpa is ontani fogja az új világosságot.

* **Temető-földek eladása.** S.-A.-Ujhely város a „közös temető“-höz szükséges földterületet kisajátítván, a tagosításkor kiadott temető-földek most már eladás alá jönnek. Mivel ezek a földek ma már mind belsőségek és már körülötte házak is épültek, remélhetjük, hogy vevő fog ezekre is jelentkezni és jó áron fognak magán tulajdonba átmenni a temető-földek.

* **Állami anyakönyvi statisztika.** A satorlajja-ujhelyi állami anyakönyvi hivatalnál 1899. dec. 30-tól 1900. jan. 6-ig a) házasságot kötött: 2 pár; b) kihirdettetett: egyén; 3 c) születési anyakönyvi bejegyzés volt: 14 esetben d) elhalálozott: 10 egyén.

* **Állami anyakönyvi kimutatások.** A király-helmecci anyakönyvi kerületben bevezetett a múlt év folyamán 17 házasság, 99 születés, 71 halálozás. — A m.-izségi anyakönyvvezetőséghez tartozó községekben a múlt év folyamán 125 születés, 108 halálozás és 34 egybekelés esete van bejegyezve. — A gálszécsi vidéki anyakönyvi kerületben az elmúlt 1899. évben volt 10¹, születési és 74 halálozeset. Házasságot kötött 22 pár. — A gálszécsi anyakönyvi kerületben volt 149 születési eset és 96 halálozeset. Házasságot kötött 20 pár.

Vármegyei Hivatalos Rész.

33993/99. sz. T. Zemplén-vármegye alispánjától.
A 10 főszolgabirónak és S.-A.-Ujhely polgármesterének.

A m. kir. kassai 5. h. huszár ezred parancsnokságának hirdetményét oly felhívással adom ki, hogy azt a lötenyészttökkel minél szélesebb körben közölje.

S.-A.-Ujhely, 1899. december 29.

Matolai Etele, alispán.

Másolat.

M. kir. kassai 5. honvéd. huszár ezred. Hirdetmény. A m. kir. kassai kir. kassai 5. honvéd huszár ezred pótlovazó bizottsága által 1900. évi január 19-én délelőtt Páczinban készpénz fizetés mellett pótlovak fognak vásároltatni. A lovaknak tökéletesen egészségesnek, jól tápláltaknak és teljesen hibátlanoknak kell lenniök, magasságuk 156-166 cm. koruk 4-8 évesek közt legyen; azon lovak, melyek ezen körülménynek meg nem felelnek, ugyszintén levágott (courtirozott) farkuak nem fogadtatnak el. Az ár alku szerint a ló minőségéhez képest 250 egész 350 fiban állapittatuk meg, s a kialakított ár a lölevél előmutatása után a helyszínen fog kifizettetni. Felhivatnak a lötenyészttök és lótulajdonosok, hogy ha fenti követelményeknek megfelelő lovaik vannak, saját érdekükben előállítsák. Kassa, 1899. december hóban. Csicsery Géza s. k. alezredes, az 5. honvéd huszár ezred parancsnoka, a pótlovazó bizottság elnöke.

2353/rk. 99. sz. S.-A.-Ujhely rendőrkapitányi hivatala.

Körösvény.

Két darab váltó elveszett. Egyik 200 korona értéket képviselt és Gutman Henrikkel mint elfogadóval volt aláírva; a másik 448 korona értékkel birt és Grünhut Eszti mint kibocsátó és Gutman Jakab mint elfogadó nevére volt kiállítva. Körözése és feltalálás esetén e hivatalal való közlése kéretik.

S.-A.-Ujhely, 1899. december 31.

Schmidt Lajos rendőrkapitány.

Nyilt-tér.

Nyilatkozat!

Alírott Mondschein Izrael ezennel kijeleutem és elismerem, miképen teljesen alaptalanul terjesztettem **Illésházy Endre** mádi főjegyző uról azt a valótlan hirt, mintha utóbb nevezett döglött sertését a községben elmérette volna; miért is ez alaptalan hírek terjesztése által Illésházy Endre ur ellen elkövetett rágalmozást visszavonom, tettemet mélyen sajnálom és őszintén megbántam s ezért Illésházy Endre urtól ezennel ünnepélyesen bocsánatot kérek.

Szerencsen, 1899. évi december hó 22.

Mondschein Izrael s. k.

*) Az e rovatban közöltékért nem vállal felelősséget a Szerk.

HUNGÁRIA SZÁLLÓ

S.-A.-Ujhely, Rákóczy-utca.

A legnagyobb kényelemmel berendezett 14 vendégszobával.

12 lóra való kényelmes istálló.

Első rendű jó magyar konyha.

Kitűnő valódi kerti és hegyaljai borok.

Heti naptár.

Vasárnap,	januárius 7. Rajmund
Hétfőn,	januárius 8. Szeverin.
Kedden,	januárius 9. Julián.
Szerdán,	januárius 10. Vilmos.
Csütörtökön,	januárius 11. Higin.
Pénteken,	januárius 12. Tacián,
Szombaton,	januárius 13 40 vért.

A szerkesztő postája.

H. J. — Mindszent (Csongrád vm.) K. S. — K. Gy. — Z. J. — A. E. — ö. G. J. — R. Gy. — B. A. — V. J. — H. K. — A. D. M. — L. A. — Sch. A. — M. Gy. — Sz. A. dr. — Helyben. — D. E. Eperjes. U. F. — Rozsnyó. B. S. — E-Bénye. W. I. — Bely. K. M. — Munkács. Sz. Gy. — Józseffalva. K. M. — Agárd. W. M. — Mád. L. E. — Szinna. T. D. dr. — Ungvár. M. J. dr. — Bpest. Cz. J. — Lócse. P. M. — K. Azar. N. M. — Bpest. S. T. — Nyitra. B. A. — K-Szeben. — Hasonlóképp: B. u. é. k.

F. A. — K-Várda. Későn gondolta rá magát; de különben csak önnök jó, hogy így történt. Nem lett volna az a csere az ön multjához méltó!

L. S. és neje. — Ungvár. Kényes dolog ez édes barátom s főképp nem alkalmas arra, hogy lapban szeltesd. Az előismerésnek ez a módja nagy zavarba hozná ügyfeleidet is, pedig az épp nem lehet céloz. Kéziratod felől egy hét alatt légy szives rendelkezni. Szíves üdvözlétem!

D. M. urnak — N-Várad. Beérkezett, de még nem volt érkezésünk átolvasni.

Az első s-a-ujhelyi izr. betegsegítő egyesület t. elnökségének. Kiszedve várja a jövő számot.

Felelős szerkesztő:

Dongó Gyárfás Géza.
Kiadó-tulajdonos: **Ehler Gyula.**

H I R D E T É S E K.

Tk. 7614/1899. szám

Hirdetmény.

Felső-Olsva község telekkönyve birtokszabályozás következtében az 1869. évi 2579. sz. szabályrendelettel képest átalakított és ezzel egyidejűleg mindazon ingatlanokra nézve, amelyekre az 1886. évi 29., az 1889. évi 38., és az 1891. évi 16. t. cikk a tényleges birtokos tulajdonjogának bejegyzését rendelik, az 1892. évi 29. t. cikkben szabályozott eljárás a telekkönyvi bejegyzések helyesbítésével kapcsolatban foganatosított.

E czélból az átalakítási előmunkákat hitelesítése és a helyszíni eljárás a nevezett községekben **1900. évi január hó 29-én** fog kezdeni.

Ennélfogva felhivatnak:

1) Az összes érdekeltek, hogy a hitelesítési tárgyaláson személyesen vagy meghatalmazott által jelenjenek meg és az új telekkönyvi tervezet ellen netalán észrevételeiket annál bizonyosabban adják elő, mert a régi telekkönyv végleges átalakítása után a téves átvezetésből eredhető kifogásokat jóhiszemű harmadik személyek irányában többé nem érvényesíthetik.

2) Mindazok, a kik valamely ingatlanhoz tulajdonjogot tartanak, de telekkönyvi bekebelezésre alkalmas okirataik nincsenek, hogy az átíratásra az 1886. évi 29. t. cz. 15-18. és az 1889. évi 38. t. cz. 5. 6. 7. és 9. §-ai értelmében szükséges adatokat megszerezni iparkodjanak és azokkal igényeiket a kiküldött bizottság előtt igazolják, avagy odahassanak, hogy az átruházó telekkönyvi tulajdonos az átruházás létrejöttét a kiküldött bizottság előtt előszóval ismerje el és a tulajdonjog bekebelezésére engedélyt nyilvánítsa, mert különben jogaikat ezen az uton, nem érvényesíthetik és a bélyeg és illeték elengedési kedvezménytől is elesnek;

3) azok, kiknek javára tényleg már megszünt követelésre vonatkozó zálogjog, vagy megszünt egyéb jog van nyilvankönyvileg bejegyezve, ugyancsak az ily bejegyzésekkel terhelt ingatlanok tulajdonosai, hogy a bejegyzett jognak törlesztését kérelmezzék, illetve, hogy törlesztési engedély nyilvánítsa végett a kiküldött bizottság előtt jelenjenek meg, mert ellenesetben a bélyegmentesség kedvezményétől elesnek.

Kir. járásbíró mint telekkönyvi hatósága Homonnán, 1899. évi december 22-én.

Dr. Oláh, kir. albiró.

Tk. 3251/899. szám.

Árverési hirdetményi kivonat.

A tokaji kir. járásbíró mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy a kir. államkincstár végrehajtónak Muszka József végrehajtást szenvedő elleni 64 forint 99 kr. tőkekövetelés és járuléki iránti végrehajtási ügyében a tokaji kir. járásbíró területén lévő Tokaj község határában fekvő a tokaji 1627. sz. tjkben 693. hr. sz. alatt foglalt 73. ö. i. számú ház, udvar és kertnek Muszka József nevében álló fele részére 363 frt 50 krban ezennel megállapított kikiáltási árban az árverést elrendelte és hogy a fentebb megjelölt ingatlan az **1900. évi január hó 24-ik** napján délelőtt 10 órakor ezen tkvi hatóság hivatalos helyiségébe megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alul is eladati fognak.

Árverezni szándékozik tartoznak az ingatlanok becserának 10^o/-át, vagyis 36 frt 35 krt készpénzben vagy az 1881. LX. t. cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi nov. hó 1-én 3333. szám alatt kelt I. M. rendelet 8-ik szakaszában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni avagy az 1881. LX t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átadni.

Kelt Tokajban, a kir. járásbíró mint telekkönyvi hatóságnál 1899. évi október hó 24. napján.

Plathy, kir. jbiró.

Tk. 3250/1899. szám.

Árverési hirdetményi kivonat.

A tokaji kir. járásbíró mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy a m. kir. államkincstár végrehajtónak Schlammer József és neje végrehajtást szenvedő elleni 89 frt 19 kr. tőkekövetelés és járuléki iránti ügyében a tokaji kir. járásbíró területén lévő Tokaj község határában fekvő a tokaji 514. sz. tjkben végrehajtást szenvedettek nevében álló 725. hr. sz. és 115. ö. i. számú ház, udvar és kertre 725 frt és a tokaji 659. sz. tjkben végrehajtást szenvedettek nevében álló 700 frt Agrárbank kő-cénnel terhelt 2177. hr. sz. szőlőre 162 frtban ezennel megállapított kikiáltási árban az árverést elrendelte és hogy a fentebb megjelölt ingatlan az **1900. évi január hó 23.** napján délelőtt 10 órakor ezen tkvi hatóság helyiségébe megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladati fog.

Árverezni szándékozik tartoznak az ingatlan becserának 10^o/-át, vagyis 72 frt 50 krt és 16 frt 20 krt készpénzben, vagy az 1881. LX. t. cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. sz. a kelt igazságügyi miniszteri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni avagy az 1881. LX. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átadni.

Kelt Tokajban, a kir. járásbíró mint telekkönyvi hatóságnál 1899. évi október hó 24. napján.

Plathy, kir. járásbíró.

Kiadó lakás.

A Korona utcában, szemben a városházzal két igen szép nagy-utcai szoba egy előszobával kiadó.

Bővebbet **Hartstein Mayer** háztulajdonosnál, ugyanott.

Tk. 3348/1899. sz.

Árverési hirdetményi kivonat.

A tokaji kir. járásbíró mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy a m. kir. államkincstár végrehajtónak Férkas Pál és társai végrehajtást szenvedő elleni 189 frt 30^o/2 kr. tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében a s-a-ujhelyi kir. törvényszék (a tokaji kir. járásbíró) területén lévő E.-Horvát község határában fekvő: 1. az e.-horvát 258. számú tjkben Farkas Pál és neje Sajgó Erzsébet nevében álló a) az 513. hr. számú ingatlanra 160 frt, b) a 938. hr. számú ingatlanra 10 frt, c) a 2342. hr. sz. ingatlanra 20 frt, d) a 2667. hr. sz. ingatlanra 10 frtban;

2. továbbá az e.-horvát 62. sz. tjkben foglalt s 1/3-ad részben végrehajtást szenvedő Farkas Eszter, 2/3-ad részben pedig végrehajtáson kívül álló Farkas Lídia és Borbála nevében álló ingatlanokra az 1881. évi LX. t. cz. 156. § a alapján egésben és pedig a) az 1109. hr. sz. ingatlanra 19 frt, b) a 900. hr. sz. ingatlanra 16 frt, c) az 1265 hr. sz. ingatlanra 40 frt, d) az 1599. hr. sz. ingatlanra 27 frt, e) a 2193. hr. sz. ingatlanra 15 frt, f) a 2302. hr. sz. ingatlanra 5 frt, g) a 266. hr. sz. ingatlanra 8 frt, h) a 2668. hr. sz. ingatlanra az árverést 5 frtban ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte és hogy a fennebb megjelölt ingatlan az **1900. évi január hó 30-ik** napján d. e. 10 órakor E.-Horvát község házában megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladati fognak.

Árverezni szándékozik tartoznak az ingatlan becserának 10^o/-át vagyis 16 frtot, 1 frtot, 2 frtot, 1 frtot, 1 forint 90 krt, 1 forint 60 krt, 5 forintot, 2 frt 40 krt, 1 frt 50 krt, 50 krt, 80 krt és 50 krajczárt készpénzben, vagy az 1881. LX. t. czikk 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. sz. a kelt igazságügyi miniszteri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni vagy az 1881. évi LX. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átadni.

Kelt T kajban, a kir. járásbíró mint telekkönyvi hatóságnál 1899. évi november hó 6. napján.

Plathy, kir. járásbíró.

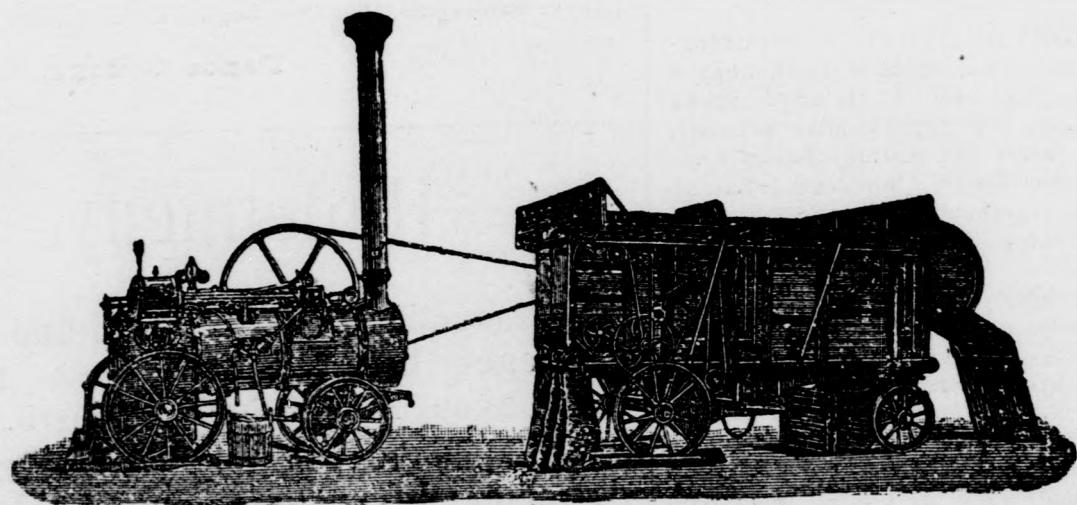
Az eredéves országos kiállításon állami ezüst éremmel kitüntetve.

LESZIH MIKSA UTÓDAI

SZILÁGYI ÉS DISKANT

gépgyára, kazánkovács műhelye, fémöntője és gazdasági gépraktára

MISKOLCZON.



Ajánl a t. cz. gazdaközönségnek kitűnő **gőzeséplőgépeket,** járgánysesplőket, eke és vetőgépeket, répavágó, szecska-vágó s morzsolókat,

„**VIKTÓRIA**“ terményrostákat, Szivattyus kutak és fürdőberendezéseket. Gőz- és vizimalom berendezéseket és azok átalakítását.

Locomobilok és cséplőgépek szakszerű javítását.

Tűszekrények és mindenféle kazánmunkák készítését helyben és vidéken.

Petroleum és benzingépek javítását stb.

HOFHERR és SCHRANTZ gazdasági gépgyár kizárólagos képviselősege.

Számos elsőrendű kitüntetések.

1898 Szolnok. Állami ezüst érem és díszoklevél.

1899. Szeged. Díszoklevél, legmag. kitüntetés.

MEGHIVAS.

A sátoralja-ujhelyi polgári takarékpénztár és hitelegylet

t. cz. részvényesei tisztelettel meghívotnak
az 1900-ik évi február hó 4-én délután 2^{1/2} órakor
az intézet saját helyiségében tartandó

XXVII. évi rendes közgyűlésre.

Tárgyalási sorrend:

1. Az igazgatóság.
 2. A felügyelőség évi jelentése.
 3. Az 1899-iki mérleg és osztalék feletti határozat.
 4. Három sorrend szerint kilépő és egy új igazg. tag választása.
 5. Három rendes és két pót felügyelő bizottsági tag választása.
- Az igazgatósági jelentés és az évi zárszámadás nyolcz nappal a közgyűlés előtt az intézet helyiségében megtekintés végett kifüggesztetik.
A részvényesek figyelmeztetnek az alapszabályok következő szakaszára:
46. szakasz. A közgyűlésen részt venni óhajtó részvényesek tartoznak részvényeiket a szelvényekkel együtt legkésőbb a közgyűlés előtti napon az intézet igazgatóságánál letéteményezni.
Kelt Sátoralja-Ujhely, 1900. január hó 4-én tartott igazgatósági ülésből.
Az igazgatóság.

Legfinomabb válogatott kávé.

Elsőrendű süveg és koczka

CZUKOR

Kristály koczka czukor
Nagysárocsi és Szegi
MŰMALMI LISZTEK

Szepességi különlegességek
Suchard Chocolat és Cacao

Van Honten Cacao

Richter-féle horgony építő szekrények

csemege czukorkák,

mindennemű déli gyümölcsök,

valódi angol tea sütemények,

eredeti Chinai és Orosz teák,

BEL- ÉS KÜLFÖLDI RUMOK,

magyar és francia pezsgők,

Tiroli Rosmarin és Reinetten almák.

igen szép kiv. finom

H A Z A I A L M Á K,

mindennemű halak, sajtok, prágai fel-

vágottak, 2-szer hetenként friss Frank-

furti virtsli és szalvaladé nálam a

legjutányosabb árban kaphatók

MALÁRTSIK GYÖRGY

fűszer, csemege, déli gyümölcs és ásványvíz

kereskedésében

S.-A.-UJHELYBEN.

Tk. 6412/1899. sz.

Árverési hirdetményi kivonat.

A homonnai kir. bíróság mint tekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy néhai Zsembery Damász követeléseinek behajtására kirendelt ügygondnok Dr. Mazur Gyula ügyvéd végrehajtónak Goldman Judáné szül. Zelmanovics Fáni és Zelmanovics Benzion kiskoru végrehajtást szenvedő elleni 600 forint tőkekövetelés és járulékaik iránti ügyében a homonnai kir. bíróság területén lévő Homonna községében fekvő a homonnai 475. számú tjkvben A + 1 sor 302. hr. szám alatt felvett 237. ö. i. számú házból, udvarral és kerttel, mely a B. 8. és 9. sor-szám alatti bejegyzések szerint Goldman Judáné szül. Zelmanovics Fáni és Zelmanovics Benzion tulajdonát képezi az árverést 1112 forintban ezenel megállapított kikiáltási árban elrendelte és hogy a fennebb megjelölt ingatlan az 1900. évi január hó 30-ik napjának d. e. 10 órakor ezen kir. tekkönyvi hatóság hivatalos helyiségében megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladati fog.

Árverezni szándékozik k tartoznaaz ingatlanok becsárának 10%-át vagyis 112 frt 20 krajczárt készpénzben vagy az 1881. évi LX. t. cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi nov. hó 1-én 3333. szám alatt kelt igazságügyi-ministeri rendelet 8. §-ban kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni vagy az 1881. évi LX. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt Homonnán, a kir. bíróság, mint tekkönyvi hatóságnál 1899. évi október hó 22-ik napján.

Dr. Oláh, kir. albiró.

A Grosz Vilmos-féle csőd-tömegeből megvett, cséplőkészletek, járgányok, rosták, ekék, lógereblyék, répa és szecs-kavágók s egyéb gazdasági gépek, míg a készlet tart, a gyári áraknál tetemesen leszállított áron kaphatók

Kornstein Ignác,

vaskereskedésében, S.-A.-Ujhely.

7323/1899. sz.

Utóajánlati árverési hirdetmény.

A homonnai kir. bíróság mint tekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Dr. Mazur Gyula ügyvéd, mint Zsembery Damász követeléseinek behajtására kirendelt ügygondnoknak Pupinszky József s.-a.ujhelyi lakos végrehajtást szenvedő elleni végrehajtást szenvedő elleni 800 ft tőkekövetelés és járulékaik iránti végrehajtási ügyében a homonnai kir. bíróság területén lévő Homonna községében fekvő a homonnai 295. számú tjkvben 597. hr. szám alatt Pupinszky József tulajdonát felvett szántóföldre a »Zahumenki nyisnye« dőlőben az árverést 702 forintban ezenel megállapított kikiáltási árban elrendelte és hogy a fennebb megjelölt ingatlan az 1900. évi január hó 31-ik napján d. e. 10 órakor az alóli kir. tekkönyvi hatóság hivatalos helyiségében megtartandó nyilvános árverésen az utóajánlatot tevő fel által megígért 55 frt vételáron alól eladati nem fog.

Árverezni szándékozik tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át vagyis 70 forint 20 krajczárt készpénzben, vagy az 1881-ik évi LX. t. cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. szám alatt kelt I. M. rendelet 8. §-ban kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni vagy az 1881. LX. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt Homonnán, a kir. bíróság mint tekkönyvi hatóságnál 1899. évi december 9-én.

Dr. Oláh, kir. albiró.

1462/1899. vh. sz.

Árverési hirdetmény.

Alulirt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. törvény-cikk 102. szakasza értelmében ezenel közhírré teszi, hogy a s.-a.-ujhelyi kir. bíróság 1899. évi V. II. 480/1. számú végzése következtében Dr. Lang Pál ügyvéd által képviselt Klein Jakab misko czi lakos javára Dr. Szirmay István s.-a.-ujhelyi lakos ellen 220 frt s jár. erejéig 1899. évi július hó 29-én foganatosított hitosítási végrehajtás utján felülfoglalt és 542 forintba becsül háziutorokból álló ingóságok nyilvános árverésen eladatlak.

Mely árverésnek a s.-a.-ujhelyi kir. bíróság 1899. évi V. II. 480/4 számú végzése folytán 220 forint tőkekövetelés, ennek 1898. évi márczius hó 20. napjától járó 5% kamatai és eddig összesen 43 forint 11 krban bíróság már megállapított költségek erejéig S.-A.-Ujhelyben alperes lakásán leendő eszközésére 1900-ik évi január hó 10-ik napjának d. e. 10 óraja határilólul kitétik ahhoz a venni szándékozik oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. törvény-cikk 107. és 108. §-a értelmében készpénzfizetés mellett a legtöbbet ígérőnek becsáron alul is elfognak adati.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le és felülfoglaltattak s azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t. cz. 120. §-a értelmében ezek javára is foganatosítottai fog.

Kelt S.-A.-Ujhelyben, 1899. évi decz. hó 18. napján.

Tomasovszky Lajos,
kir. bir. végrehajtó.

ÉRTESÍTÉS.

Van szerencsém a n. é. közönség n. b. tudomására hozni, hogy mindennemű ingatlanok vételét — eladását, — bérbeadását avagy bérbevételét a legelőnyösebb feltételek mellett s a legrövidebb idő alatt közvetitem

Jóhirnevű vendéglőmben kitünő asztali bor 40 krtól 44 krig, — továbbá valódi hegyaljai szamorodni 1 forint 20 krtól 1 frt 60 krig kapható.

Weinberger Manó,

S.-A.-Ujhely, Korona u.

Tk. 2365, 899. sz.

Árverési hirdetményi kivonat.

A kir.-helmecezi kir. bíróság mint tekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy a kir. kincstár végrehajtónak Rosenfeld Áron végrehajtást szenvedett elleni 809 frt 13^{1/2} kr. tőkekövetelés és jár. iránti ügyében a kir.-helmecezi kir. bíróság mint tekkönyvi hatóság területén lévő Kis-Czigánd község határában fekvő és a kis-czigándi 321. számú tjkvben 1560. hr. sz. a. foglalt és 3/4-ed részben végrehajtást szenvedett Rosenfeld Áron jogutódai Rosenfeld Regina férj. Mandel Salamonné, Rosenfeld Lébi, Rosenfeld Mária férj. Köhn Sámuelné, Rosenfeld Dezső, Rosenfeld Ábrahám, Rosenfeld Pépi férj. Elefánt Ignáczné, Rosenfeld Sámuel 1/4-ed részben nem adós Balla Márton nevén álló ingatlanra a végreh. törvény 156. §-a alapján egészben 187 forintban, — 2. a kis-czigándi 356. sz. tjkvben 2095—2096. hr. sz. a. foglalt 1/2-ed részben adós Ros-nfeld Áron jogutódai Rosenfeld Regina férj. Mandel Salamonné, Rosenfeld Lébi, Rosenfeld Mária, Köhn Sámuelné, Rosenfeld Dezső, Rosenfeld Ábrahám, Rosenfeld Pépi férj. Elefánt Ignáczné, Rosenfeld Sámuel, másik fele részben nem adós Balla Márton nevén álló ingatlanra végreh. törvény 156. §-a alapján egészben 56 forintban, — 3. a kis-czigándi 313. sz. tjkvben 1760. hr. sz. a. foglalt és végrehajtást szenvedett Rosenfeld Áron jogutódai Rosenfeld Regina férj. Mandel Salamonné, Rosenfeld Lébi, Rosenfeld Mária férj. Köhn Sámuelné, Rosenfeld Dezső, Rosenfeld Ábrahám, Rosenfeld Pépi férj. Elefánt Ignáczné, Rosenfeld Sámuel, másik fele részben nem adós Balla Márton nevén álló ingatlanra végreh. törvény 156. §-a alapján egészben 36 forintban, — 4. a kis-czigándi 313. sz. tjkvben 1760. hr. sz. a. foglalt és végrehajtást szenvedett Rosenfeld Áron jogutódai Rosenfeld Regina férj. Mandel Salamonné, Rosenfeld Lébi, Rosenfeld Mária férj. Köhn Sámuelné, Rosenfeld Dezső, Rosenfeld Ábrahám, Rosenfeld Pépi férj. Elefánt Ignáczné és Rosenfeld Sámuel nevén álló ingatlanra 165 forintban, — 5. a kis-czigándi 320. sz. tjkvben 51. hr. sz. alatt foglalt és végrehajtást szenvedett Rosenfeld Áron jogutódai Rosenfeld Regina férj. Mandel Salamonné, Rosenfeld Lébi, Rosenfeld Mária férj. Köhn Sámuelné, Rosenfeld Dezső, Rosenfeld Ábrahám, Rosenfeld Pépi férj. Elefánt Ignáczné és Rosenfeld Sámuel nevén álló ingatlanra 165 forintban, — 6. a kis-czigándi 322. sz. tjkvben 1145. hr. sz. a. foglalt és végrehajtást szenvedett Rosenfeld Áron jogutódai Rosenfeld Regina férj. Mandel Salamonné, Rosenfeld Mária férj. Köhn Sámuelné, Rosenfeld Lébi, Rosenfeld Dezső, Rosenfeld Ábrahám, Rosenfeld Pépi férj. Elefánt Ignáczné, Rosenfeld Sámuel nevén álló ingatlanra 33 forintban, — 7. a kis-czigándi 344. sz. tjkvben 1389. hr. sz. alatt foglalt és végreh. szenvedett Rosenfeld Áron jogutódai Rosenfeld Regina férj. Mandel Salamonné, Rosenfeld Lébi, Rosenfeld Mária férj. Köhn Sámuelné, Rosenfeld Dezső, Rosenfeld Ábrahám, Rosenfeld Pépi férj. Elefánt Ignáczné, Rosenfeld Sámuel nevén álló ingatlanra 161 forintban, — 8. a kis-czigándi 388. számú tjkvben (1226—1227.) hr. sz. alatt foglalt ingatlanok végreh. szenvedett Rosenfeld Áron jogutódai Rosenfeld Regina férj. Mandel Salamonné, Rosenfeld Lébi, Rosenfeld Mária férj. Köhn Sámuelné, Rosenfeld Dezső, Rosenfeld Ábrahám, Rosenfeld Pépi férj. Elefánt Ignáczné, Rosenfeld Sámuel nevén álló 1/2 részére 160 forintban, — 9. a kis-czigándi 403. számú tjkvben 403—404. hr. szám alatt foglalt és végreh. szenvedett Rosenfeld Áron jogutódai Rosenfeld Regina férj. Mandel Salamonné, Rosenfeld Lébi, Rosenfeld Mária férj. Köhn Sámuelné, Rosenfeld Dezső, Rosenfeld Ábrahám, Rosenfeld Pépi férj. Elefánt Ignáczné, Rosenfeld Sámuel nevén álló ház-as belsőre 160 forintban, — 10. a kis-czigándi 445. sz. tjkvben 407. hr. sz. a. foglalt és végreh. szenvedett jogutódai Rosenfeld Regina férj. Mandel Salamonné, Rosenfeld Lébi, Rosenfeld Mária férj. Köhn Sámuelné, Rosenfeld Dezső, Rosenfeld Ábrahám, Rosenfeld Pépi férj. Elefánt Ignáczné, Rosenfeld Sámuel nevén álló ingatlanra 5 forintban ezenel megállapított kikiáltási árban az árverést elrendelte és hogy a fennebb megjelölt ingatlan az 1900. évi január hó 26-ik napjának délelőtt 10 órakor Kis-Czigánd község házánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is elfognak adati.

Árverelni szándékozik tartoznak az ingatlanok kikiáltási árának 10%-át készpénzben, vagy másfél annyi értékű óvadékképesnek nyilvánított értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni vagy az 1881. LX. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál történt elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt a kiküldöttnek átadni.

Kelt Kir.-Helmecezen, a kir. bíróság mint tekkönyvi hatóságnál 1899. évi augusztus hó 18-án.

Dancs György, kir. albiró.

Hirdetmény.

Nagyobb mennyiségű kitünő európai csemege-, borszölő-, sima- és gyökeres szőlőoltványok kerülnek eladásra.

Valódi hegyaljai hólyagos **Furmint** ca 50,000 db. gyökeres oltvány **Portalis** alanyon, elsőrendű ezre őszi vételnél 125 forint.

ÁRJEJYZÉKET díjtalanul küld s megrendeléseket elfogad

Kiss Győző,

minta szőlőtelep tulajdonos Egerben,
Hatvani-ut 6. szám.

Honi butor raktár!

Értesítés.

Van szerencsénk a helybeli és vidéki n. é. közönségnek becses tudomására hozni, miszerint **Rakóczy-utca Róth Bernáth-féle házban** egy, a mai kor kivánalmainak megfelelőleg berendezett

Butorraktárt nyitottunk

hol is mindenféle stílű: ebédlő, háló, szalon stb. berendezéseket raktáron tartunk.

Kívánatra bármely e szakba vágó munkát saját izlés szerint, valamint

mindennemű épület munkákat

üzleti berendezéseket a legrövidebb idő alatt s a legjutányosabb árban elvállalunk.

A n. é. közönség b. pártfogását kéri

tisztelettel

Büchler Ferencz és Fia.

Jutányos áruk. — Pontos kiszálgát.

Hirdetmény.

A t. cz. közönség tudomására hozatik, hogy alulírott intézet földbirtokokra és S.-A.-Ujhelyben lévő házakra 10—50 évig terjedő

Törlesztési kölcsönöket

eszközl.

A feltételekre vonatkozó bővebb felvilágosítással szolgál a

S.-A.-Ujhelyi Népbank mint Takarékpénztár.

Meghívó.

A S.-A.-UJHELYI TAKARÉKPÉNZTÁR

1900. évi január hó 21 én délelőtt 9 órakor

az intézet hivatalos helyiségében

évi rendes közgyűlést

tart, melyre a részvényeseket ezennel tisztelettel meghívom.

A közgyűlés tárgyai:

1. Az igazgatóság és felügyelő-bizottság 1899. évi jelentése és a felmontvény megadása.
2. A tiszta jövedelem felosztása feletti határozathozatal, illetve az osztalék megállapítása.
3. A zárszámadások betérjesztése.
4. Esetleges indítványok.

Kelt S.-A.-Ujhely, 1899. december hó 20-án.

Dókus Gyula,

elnök.

Kivonat az alapszabályokból:

17. §. A közgyűlésben résztvenni akaró részvényes tartozik részvényét a szelvényekkel együtt legalább is 24 órával a közgyűlés előtt az igazgatóságnál szavazatjegy és nyugta ellenében letenni.

Dr. Szabó Gyula

tályai szőlőtelepén eladó mintegy 50,000 darab gyökeres, fás szőlőoltvány tökéletesen összeforrva, fajtisza Riparia Portaliszra a legnemesebb válogatott *furminttal* oltva ezre 150 frt.

5000 darab gyökeres fás szőlőoltvány Riparia Portaliszra *Olasz-Rizlinggel* nemesítve ezre 150 frt.

2000 darab gyökeres fás szőlőoltvány Piparia Portaliszra *Chasselas blanche crox* al nemesítve ezre 150 frt.

10,000 darab sima zöld oltvány Czeinet szerint oltva, fajtisza Vitis Solonis alanyon válogatott *furminttal* nemesítve ezre 100 frt.

50,000 darab szépen gyökerezett fajtisza Riparia Portalisz vessző oltásra 6^m/m. vastagságon felül 30 frt, ültetésre kissé vékonyabb 25 frt ezrenként.

100,000 sima Riparia Portalisz teljesen fajtisza szőlővessző 6^m/m. vastagságon felül 15 frt, ültetésre vékonyabb 12 frt.

Az árak pakolással és vasuti állomáshoz szállítva értendők.

Rendelmények **Tályára** vagy **Miskolcra** küldendők.

Faarverési hirdetmény.

A nagyméltóságú m. kir. földművelésügyi ministerium magas engedélye folytán Lelesz-Polyán község tulajdonát képező erdőn levő famennyiség, összesen 692 drb. tölgyfa álló állapotban, **1900. évi január hó 15-én d. e. 9 órakor** a király-helmeczi szolgabíró hivatalos helyiségében megtartandó zárt ajánlati árverésen eladni fog.

Az eladás tárgyát képező 692 drb. tölgyfa kikiáltási ára, a s.-a.-ujhelyi m. kir. j. erdőgondnokság becsüje szerint 4310 frt 13 kr.

Árverezni szándékozók ezen összeg 10% át árverés megkezdése előtt az árverést vezető főszolgabíró, vagy helyettese kezébe bánatpénzül letenni tartoznak.

A megejtett árverés, az esetben, ha a beadott ajánlatok a becsértéket meghaladják végérvényes s amennyiben a legnagyobb ajánlattevő ajánlata sem az árverési feltételekkel nem ellenkezik, sem anyagi garancia tekintetében kifogás alá nem esik, elfogadtatik.

A részletes árverési feltételek betekintheők a király-helmeczi szolgabírói hivatalnál, a s.-a.-ujhelyi m. kir. erdőgondnokság hivatalos helyiségében és Lelesz-Polyán község bírójánál, mint a volt urb. közb. jelenlegi elnökénél. Az utóbbinál jelentkezni venni szándékozónak az erdő átvizsgálásához kalauzoló egyén bocsáttatik rendelkezésre.

Király-Helmecz, 1899. decz. 30.

Báró Fischer.

Tk. 5547/1899. szám.

Hirdetmény.

Tót-Jesztreb község telekkönyve birtokszabályozás következtében átalakított és ezzel egyidejűleg azokra az ingatlanokra nézve, a melyekre az 1886. XXIX., az 1839. XXXVIII. és az 1891. XVI. t.-cikk a tényleges birtokos tulajdonjogának bejegyzését rendelik, az 1892. évi XXIX. t.-cikkben szabályozott eljárás a telekkönyvi bejegyzések helyesbítésével kapcsolatosan foganatosított.

Ez azzal a felhívással tétetik közzé:

1. hogy mindazok, kik az 1886. évi XXIX. törvényezikk 15. és 17. §§. alapján, ideértve az e §§-oknak az 1889. évi XXXVIII t.-cz. 5. és 6. §§-aiban és az 1891. évi XVI. t.-cz. 15. §. a) pontjában foglalt kiegészítéseit is, valamint az 1889. évi XXXVIII. t.-cz. 7. §. a) és az 1891. évi XVI. t.-cz. 15. §. b) pontja alapján eszközölt bejegyzések, vagy az 1886. évi XXIX. t.-cz. 22 §. alapján történt törlések érvénytelenségét kimutatják, e végből törlési keresetüket hat hónap alatt, vagyis az **1900. évi június hó 1-ső** napjáig bezárólag a telekkönyvi hatósághoz nyujtsák be, mert az ezen meg nem hosszabbítható záros határidő eltelte után indított törlési kereset annak a harmadik személynek, aki időközben nyilvánkönyvi jogot szerzett, hátrányára nem szolgálhat;

2. hogy mindazok, akik az 1886. évi XXIX. t.-cz. 16. és 18. §§-ainak eseteiben, ide értve az utóbbi §-nak az 1889. évi XXXVIII. t.-cz. 5. és 6. §§-aiban foglalt kiegészítéseit is, a tényleges birtokos tulajdonjogának bejegyzése ellenében ellentmondással élni kívánnak, írásbeli ellentmondásukat hat hónap alatt, vagyis **1900. évi június hó 1-ső** napjáig bezárólag a telekkönyvi hatósághoz benyujtsák, mert ezen meg nem hosszabbítható záros határidő letelte után ellentmondásaik többé figyelembe vétetni nem fognak;

3. hogy mindazok, akik a telekkönyvi átalakítása tárgyában tett intézkedések által, nemkülönben azok, akik az 1. és 2. pontban körülírt eseteken kívül az 1892. évi XXIX. t.-cz. szerinti eljárás és az ennek folyamán történt bejegyzések által előbb nyert nyilvánkönyvi jogaikat bármely irányban sértve vélik, ideértve azokat is, akik a tulajdonjog arányának az 1889. évi XXXVIII. t.-cz. 16. §-a alapján történt bejegyzését sérelmesnek találják, e tekintetben felszólalásukat tartalmazó kérvényüket a telekkönyvi hatósághoz hat hónap alatt, vagyis **1900. évi június hó 1-ső** napjáig bezárólag nyujtsák be, mert ezen meg nem hosszabbítható záros határidő elmulta után az átalakításkor közbejött téves bevezetésből származó bármennyű igényeket jóhiszemű harmadik személyek irányában többé nem érvényesíthetik, az említett bejegyzéseket pedig csak a törvény rendes útján és csak az időközben nyilvánkönyvi jogot szerzett harmadik személyek jogainak sérelme nélkül támadhatják meg.

Együttal figyelmeztetnek azok a felek, a kik a hitelesítő bizottságnak eredeti okiratokat adtak át, hogy amennyiben azokhoz egyszersmind egyszerű másolatokat is csatoltak vagy ilyeneket pótlólag benyujtanak az eredetiek a telekkönyvi hatóságnál átvehetik.

Kelt Gálszécsen, a kir. járásbíró, mint telekkönyvi hatóság 1899. évi novemb. hó 10-én.

Bálint Lajos, kir. albiró.

Alapítva
1866.

Alapítva
1866.

Minden rendszerű
Gőzkazánokat,
Szesz- és viz-tartályokat,
Henze-féle főzőket,
Czefre-előkeverő-kádakat,
továbbá mindennemű
gőzkazán- és gőzmozgony-javításokat
s egyéb kazánmunkákat

legsolidabb kivitelben s jutányos áron szállít és eszközöl

Fleischer és Társa

gépgyára és vasöntődéje

KASSÁN.

Igen sok külföldi **francia, angol és német** szer van hirdetve és ajánlva fiatal emberek részére **gyötrő bajok** és kellemetlen **betegségek** ellen.

Mindazon esetekben, ahol Santal-olaj használata orvosilag javasolva van, a **legczészerűbb és legjobb a**

SANTAL-EGGER

alkalmazása, mely a **legjobb minőségű kelet-indiai Santal-olajból készült és az orvosurak által rendeltetik.**

1 üveg ára 1 frt 50 kr., postán bérmentve; a pénz előleges beküldése mellett 1 frt 70 kr., 2 üveg 3 frt 20 kr., 3 üveg 4 frt 50 kr.

Gyógyszertár a „Nádorhoz”, Budapest, VI. Váci-körút 17 szám.

KORNSTEIN IGNÁCZ S.-A.-Ujhely.

Ajánlja

Karácsonyi és ujévi ajándéknak

alkalmas bronz- és disz üvegáru raktárát **leszállított árak mellett.**

Mindennemű **vas- és aczélárak, szerszámok, gazdasági eszközök, gépfelszerelési anyagok, géphajtó szijak, ruggyanta árak** dusan felszerelt raktára.

Oliva, repce, eredeti Mautascheff és Nobel, valamint süritett olajok s Tovatte gépsziradék.

Vizmentes ponyvák és terményzsákok.

Portland és román cement, kátrány- és asphalt, fedél és elszigetelő lemezek állandó nagy raktára.

Ajánlok használt, de teljesen jó karban lévő **cséplőkészleteket** s **lokomobilokat.** **Jutányos árak, előnyös fizetési feltételek.**

Köszön és kokszt eladás.

S.-A.-Ujhely, nyomtatott a 'Zemplén' gyorsajtóján.

Gőzerőre berendezett vegyi ruhatisztító, mü-, selyem- kelme- és szövet ruha-festő

üzletben elvállalok tisztításra: fejtetlen és fejtett bálí-, utcazi-, selyem-, plüsch-, szövet- és kreton ruhákat bármily dus disztéssel. Továbbá uri- és női öltönyöket, bálí szalon és frakk öltönyök tisztítását, bevasalását a legolesőbb árak számítása mellett, ugyszintén fehér glaszé keztyüket.

Festésre minden megunt színű, vagy színét hagyott női- és férfi ruhákat a volt eredeti színben, vagy a legdivatosab színekben.

Bálí- és alkalmi ruha kívánatra 24 óra alatt tisztítatik.

Festésre adandó tárgyak 8 nap alatt festetnek.

Nagy műhelyem gőzerőre akképen van berendezve, hogy az időjárás és évszak a munkák kivitelére befolyással nem bír és így a rendelések bármely időszakban tehát télen is átvételnek és pontosan elkészítettnek.

Vidéki megbízásokat posta-utánvétellel a legpontosabban teljesítek.

Magamat becses pártfogásába ajánlva maradtam,

mély tisztelettel:

Rakovszky Sándor,

vegyi tisztító és kelmepestő.

S.-A.-Ujhely, Beresényi-utca 45. szám (volt Sole-féle) saját házában a fogházzal átellenben.

Első zemplén-megyei honi butor-csarnok
S.-a.-Ujhelyben.

Értesítés.

Van szerencsém a helybeli és vidéki n. é. közönség becses tudomására hozni, hogy a „Vörös ökor” emeletén lévő 5 teremben a legkényesebb izlésnek is teljesen megfelelőleg jól berendezett

BUTORRAKTÁRAMAT

a n. é. közönség kényelmére ezzel kapcsolatosan ugyanott a földszinten egy **nagyszabásu butorraktárral** megnagyobbítottam.

Kik eddig nálam bevásárolni szívesek voltak, meggyőződhetek azon állításom igazságáról, hogy raktáramban csakis jó és szolid minőségű és bárminő kívánalomnak megfelelő izlésteljes áruim vannak, miért is kérem e kedvező alkalmat megragadni és ígérem, hogy a n. é. közönség bizalmát mint eddig úgy ezután is igyekezni fogok kiérdemelhetni.

Kiváló tisztelettel

WILHELM HENRIK.

Richter-féle
Horgony-Pain-Expeller
• Liniment. Capsici comp.

Ezen hirneves háziszser ellentállt az idő megpróbálásának, mert már több mint 30 év óta megbízható, fájdalomcsillapító bedörzsölésként alkalmaztatik köszvénynél, oszúznál, tagszaggatásnál és meghüléseknél és az orvosok által bedörzsölésekre is mindig gyakrabban rendeltetik. A valódi Horgony-Pain-Expeller, gyakorta Horgony-Liniment elnevezés alatt, nem titkos szer, hanem igazi népszerű háziszser, melynek egy háztartásban sem kellene hiányozni. 40 kr., 70 kr. és 1 frt üvegenkénti árban majdnem minden gyógyszerertárban készletben van; fő raktár: Török József gyógyszerésznél Budapesten. Bevásárlás alkalmával igen óvatosak legyünk, mert több kisebb-bérbétkü utánzat van forgalomban. Ki nem akar megkárosodni, az minden egyes üveget „Horgony” védjeggyel és Richter cégjegyzés nélkül mint nem valódit utasítsa vissza.
RICHTER F. AD. és társa, RUDOLSTADT
ca. és kir. udvari szállítók.



Alapítva
1866.

Alapítva
1866.

Minden rendszerű
Gőzkazánokat,
Szesz- és viz-tartályokat,
Henze-féle főzőket,
Czefre-előkeverő-kádakat,
továbbá mindennemű
gőzkazán- és gőzmozgony-javításokat
s egyéb kazánmunkákat
legsolidabb kivitelben s jutányos áron szállít és eszközöl

Fleischer és Társa

gépgyára és vasöntődéje

KASSÁN.

Igen sok külföldi **francia, angol és német**
szer van hirdetve és ajánlva fiatal emberek részére
gyötrő bajok és kellemetlen **betegségek** ellen.

Mindazon esetekben, ahol Santal-olaj használata
orvosilag javasolva van, a **legczészerűbb és leg-**
jobb a

SANTAL-EGGER

alkalmazása, mely a **legjobb minőségű kelet-**
indiai Santal-olajból készült és az orvos
urak által rendeltetik.

1 üveg ára 1 frt 50 kr., postán bérmentve; a pénz
előleges beküldése mellett 1 frt 70 kr., 2 üveg 3 frt
20 kr., 3 üveg 4 frt 50 kr.

Gyógyszertár a „Nádorhoz”, Budapest, VI. Váci-
körút 17 szám.

KORNSTEIN IGNÁCZ S.-A.-Ujhely.

Ajánlja

Karácsonyi és ujévi ajándéknak

alkalmas bronz- és disz üvegáru raktárát **leszállított árak** mellett.

Mindennemű **vas- és aczélárúk, szerszámok, gazdasági eszközök,**
gépfelszerelési anyagok, géphajtó szijak, ruggyanta árúk
dusan felszerelt raktára.

Oliva, repeze, eredeti Mautascheff és Nobel, valamint süritett olajok
s Tovatte gépsziradék.

Vizmentes ponyvák és terményzsákok.

Portland és román cement, kátrány- és asphalt, fedél és elszigetelő
lemezek állandó nagy raktára.

Ajánlok használt, de teljesen jó karban lévő **cséplőkészleteket** s
lokomobilokat. **Jutányos árak, előnyös fizetési feltételek.**

Köszön és kokszt eladás.

S.-A.-Ujhely, nyomtatott a 'Zemplén' gyorsajtóján.

Gőzerőre berendezett vegyi ruhatisztító,
mű-, selyem- kelme- és szövet ruha-festő

üzletben elvállalok tisztításra: fejtetlen és fejtett bálí-, utezai-,
selyem-, plüsch-, szövet- és kreton ruhákat bármily dus diszi-
tással. Továbbá uri- és női öltönyöket, bálí szalon és frakk öltö-
nyök tisztítását, bevasalását a legolcsóbb árak számítása mellett,
ugyszintén fehér glaszé keztükét.

Festésre minden megunt színű, vagy színét hagyott női- és
férfi ruhákat a volt eredeti színben, vagy a legdivatosab színekben.

Bálí- és alkalmi ruha kívánatra 24 óra alatt
tisztítatik.

Festésre adandó tárgyak 8 nap alatt festetnek.

Nagy műhelyem gőzerőre akképen van berendezve, hogy
az időjárás és évszak a munkák kivételére befolyással nem bír
és így a rendelések bármely időszakban tehát télen is átvétet-
nek és pontosan elkészítetnek.

Vidéki megbízásokat posta-utánvétellel a legpontosabban
teljesítek.

Magamat becses pártfogásába ajánlva maradtam,

mély tisztelettel:

Rakovszky Sándor,

vegyi tisztító és kelmefestő.

S.-A.-Ujhely, Beresényi-utca 45. szám (volt Sole-féle) saját
házamban a fogházzal átellenben.

Első zemplén-megyei honi butor-csarnok
S.-a.-Ujhelyben.

Értesítés.

Van szerencsém a helybeli és vidéki n. é. közön-
ség becses tudomására hozni, hogy a „Vörös ökor”
emeletén lévő 5 teremben a legkényesebb izlésnek is
teljesen megfelelőleg jól berendezett

BUTORRAKTÁRAMAT

a n. é. közönség kényelmére ezzel kapcsolatosan ugyanott
a földszinten egy **nagyszabásu butorraktárral**
magnagyobbítottam.

Kik eddig nálam bevásárolni szivesek voltak, meg-
győződhetnek azon állításom igazságáról, hogy raktáram-
ban csakis jó és szolid minőségű és bárminő kívánalom-
nak megfelelő izlésteljes áruim vannak, miért is kérem
e kedvező alkalmat megragadni és ígérem, hogy a n.
é. közönség bizalmát mint eddig úgy ezután is igye-
kezni fogok kiérdemelhetni.

Kiváló tisztelettel

WILHELM HENRIK.

Richter-féle
Horgony-Pain-Expeller
• Liniment. Capsici comp.

Ezen hirneves háziszser ellentállt az idő
megpróbálásának, mert már több mint 30
év óta megbízható, fájdalomcsillapító be-
dörzsölésként alkalmaztatik köszvénynél,
csúznál, tagszaggatásnál és meghűléseknél
és az orvosok által bedörzsölésekre is
mindig gyakrabban rendeltetik. A valódi
Horgony-Pain-Expeller, gyakorta Horgony-
Liniment elnevezés alatt, nem titkos szer,
hanem igazi népszerű háziszser, melynek
egy háztartásban sem kellene hiányozni.
40 kr., 70 kr. és 1 frt üvegenkénti árban
majdnem minden gyógyszertárban készlet-
ben van; fő raktár: Török József gyógy-
szerésznél Budapesten. Bevásárlás alkalmá-
val igen óvatosak legyünk, mert több kiseb-
bértékű utánzat van forgalomban. Ki nem
akar megkárosodni, az minden egyes üveget
„Horgony” védjegy és Richter cégjegyzés
nélkül mint nem valódit utasítsa vissza.
RICHTER F. AD. és társa, RUDOLSTADT
ca. és kir. udvari szállítók.

